Domingo 11 de Enero de 1885 MONTEVIDEO Año XXII 2ª Época Núm. 5,949

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA Á VAPOR
(CALLE 25 DE MAYO 68)
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ



EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . . $ 0 00 pesos oro
Por 6 meses . . . . . 10 50 " "
Por un año . . . . . 20 00 " "
Número suelto . . . . 0 10 cts.
Id. atrasado . . . . 0 20 " "
GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AVISOS
En Paris la única casa que los recibe para este diario es la de los señores Amédée Prince & C.ie, Successeurs, rue Lafayette núm. 36.

Almanaque

Hoy domingo 11.—Santos Anastasio é Higinio mártires.
San Anastasio I papa desde 398 á 401, reconcilió las iglesias de Roma y de Antioquía y condenó las doctrinas de Orígenes.
—San Higinio mandó muchas y muy provechosas cosas pertenecientes á la administracion de los sacramentos y culto divino. Finalmente, despues de haber gobernado la iglesia de Dios, cuatro años, tres meses y cuatro dias, padeció martirio por Cristo el 11 de Enero de 155, imperando Antonio Pio.
11 dias trascurridos, faltando 354 para fin de año.
Cuarto menguante [5.º dia.]
Sale el sol á las 4 h. 55 m. y entra á las 7 h. 5 m.

Mañana lunes 12.—Santos Benito abad, Victoriano y Guillermo
San Benito, abad y confesor, nació en Inglaterra de la familia de Bisop. Despues de haber seguido la carrera de las armas algun tiempo, tomó la sotana en el monasterio de Cerias, de donde pasó al de San Agustin de Conturbel y fué nombrado abad. Fundó varios monasterios y su tránsito glorioso ocurrió el año 703. El papa Clemente III le canonizó en 1194.
—San Victoriano, procónsul de Africa, fué martirizado por los Vándalos en 484.
—San Guillermo, nació en Aquitania, sirvió primero en la carrera militar á las órdenes de Carlomagno, echó á los sarracenos del Languedoc y recibió del Emperador en recompensa el condado de Tolosa y el título de duque de Aquitania. En 808 renunció el mundo para no ocuparse mas que en su salvacion, y se retiró al valle de Gellone cerca de Lodeve, donde fundó el monasterio conocido despues con el nombre de San Guillermo del Desierto.
12 dias trascurridos, faltando 353 para fin de año.
Cuarto menguante [6.º dia]
Sale el sol á las 4 h. 56 m. y entra á las 7 h. 5 m.

EL SIGLO

Seria un anacronismo

¡Cómo cambian las costumbres! Hubo un tiempo en que muchas personas regulares creian conveniente de tiempo en tiempo retirarse á *hacer ejercicios*.—Se apartaban entónces del trato del mundo y se daban á la oracion, al ayuno y á la penitencia.—No estaban fuera de su lugar algunos ratos destinados á disciplinarse. Habia casas en que encontraban cómoda vivienda las almas piadosas dadas á los ejercicios espirituales. Despues de una temporada de esos ejercicios debian salir las personas como nuevas, fortificada la fé, tal vez demacrada la parte física por la austeridad y la penitencia, pero con nuevos brios para sostener descomunal batalla contra los tres enemigos del alma.

Pasaron esos tiempos.—Hoy nadie se retira á ejercicios. El que mas y el que menos se pasa los 365 dias del año trabajando ó divirtiéndose. ¡Buenos están los ejercicios espirituales en estos tiempos, en que desde Diciembre empieza ya el jaleo de los bailes de máscaras!

Habia en Montevideo hace cuarenta años una casa de ejercicios, situada en la esquina de las calles de Maciel y Sarandi. En 1849, durante el sitio grande, el Gobierno de la Defensa, que en medio de su crítica situacion y de sus apremiantes atenciones, pensaba en fomentar la ilustracion, ocupó la casa de Ejercicios para establecer en ella la Universidad Mayor de la República. No parece que la poblacion de Montevideo llevó á mal este cambio.—Probablemente creyó que era mas útil y fecundo el empleo que se daba á aquella casa, que el que antes tenia.

Han pasado treinta y seis años, durante los cuales la Universidad ha continuado viviendo, bien ó mal, en aquella casa, mezquina ya para su objeto, y maltratada además por las injurias de los años.—Los Gobiernos que se han sucedido en el país ó no han podido ó han descuidado proporcionar á la Universidad mas cómodo y decoroso alojamiento. Hasta que ha llegado un dia en que el Gobierno ha puesto mano en la Universidad, y ha modificado la situacion independiente de la misma. Entónces ha pensado en darle otra vivienda, y en habilitar un edificio apropiado al efecto.

Con este motivo el Sr. Obispo de esta Diócesis ha creido de su deber dirigirse al Gobierno, recordando que en 1849 el Gobierno de la Defensa por el órgano del Dr. D. Manuel Herrera y Obes, actual Ministro de Relaciones Exteriores, declaró que la ocupacion y posesion de dicho edificio era temporal y que luego que cambiasen las circunstancias del país, podria destinarse de nuevo á casa de ejercicios. Fundándose en dicha promesa y en haberse destinado otro edificio para Universidad, creia el Sr. Obispo que era llegado el caso de cumplir lo ofrecido, devolviendo el edificio de la calle de Maciel para restablecer en él los piadosos ejercicios á que antes estuvo destinado.

Léjos estamos de censurar la gestion del señor Obispo. El, en su carácter Episcopal, habrá considerado que debia reclamar un edificio que estuvo destinado al culto.

Pero el Gobierno tiene el deber de considerar la cuestion desde mayor altura.—Como tutor de los intereses sociales, no puede ser indiferente á consideraciones de otro órden, que afectan las costumbres y los intereses vitales de la sociedad.

En primer lugar, no es exacto que el nuevo edificio destinado á ser Universidad sea suficiente para que todas las facultades se alojen en su recinto. Las facultades de Medicina y Cirujía continúan en el edificio de la calle Maciel, y la situacion de este edificio ofrece ventaja para esas facultades, por su proximidad al Hospital de Caridad.

Pero esta razon, que sería suficiente para justificar la demora en devolver la antigua casa de Ejercicios, es de escasa importancia comparada con las que existen para que el Gobierno no consienta el restablecimiento de semejantes cosas. Estas razones son morales, y nada tienen que ver con la cuestion de propiedad de la casa, ni con el derecho que tiene un propietario de disponer de una finca que le pertenece.

Los Poderes Públicos por regla general no pueden consentir que se establezcan institutos fundados con un objeto que no está en armonía con la moral y con los hábitos y costumbres de la época.—En este caso se encuentran los Institutos monásticos; y nosotros sostenemos que faltaria á su deber cualquiera Gobierno que autorizase la fundacion de un Instituto de esta especie.—Respecto de los existentes, se comprende que se toleren para evitar mayores males, pero siempre bajo la condicion bien entendida de que el Gobierno no autoriza la reclusion forzada de ninguna monja, y que las que quieran dejar el convento deben tener las puertas abiertas.

No hay motivo para suponer que las personas que se retirasen á una casa de ejercicios espirituales fuesen compelidas ó forzadas á hacerlo. Pero hay que tener presente que algunas de las prácticas que se observaban en aquellas casas eran contrarias á la moral y son opuestas á las costumbres de la época. ¿Quién echa de menos la casa de ejercicios? ¿Hay por su falta alguna necesidad social no satisfecha?—No es admisible en los tiempos que corremos que una persona se encierre en una casa para darse de zurriagazos. Esos ejercicios fueron moneda corriente en otras épocas. Hoy se sabe que es inmoral todo atentado contra la propia persona. Es deber del hombre conservarse en el mas perfecto estado de salud que le sea posible; y ni las disciplinas ni los ayunos excesivos son compatibles con nuestros deberes para con nosotros mismos.

Por esta razon encontramos justificada la respuesta del Sr. Ministro del Culto á la Nota del Sr. Obispo, publicada ayer en *El Partido Colorado*.

Revista de los diarios de anoche

La España

Desde algunos dias (dice) andan como perros y gatos, clericales y gubernistas, y los escritores de Palacio se las echan de liberales y libre pensadores, y los periodistas de la Curia, arremangándose la sotana y poniéndose la teja de medio lado, se han metido de repente á demagogos y opositores de última hora, y á puritanos de circunstancias.

Aunque somos amigos de la paz y la armonía, por regla general, no dejamos de conocer que hay gran conveniencia para el pueblo en que sus adversarios anden divididos; y como clericales y gubernistas son los adversarios naturales de la causa popular, debemos establecer con ellos una excepcion y felicitarnos de su mala inteligencia, porque así, miéntras los del Palacio apedrean á los de la Curia, y estos descargan hisopazos y desvergüenzas sobre aquellos, unos y otros no se preocupan de insultar y maldecir á sus comunes enemigos los opositores y liberales, que son tan cordialmente aborrecidos en la Curia como en el Palacio.

Dios conserve (termina diciendo) la desunion entre clericales y gubernistas, y no permita que lleguen á entenderse y hacer causa comun en contra de la libertad, los uniformes y las sotanas, los sables y los hisopos, los cuarteles y las sacristías.

Mal por mal, opresion por opresion, ignominia por ignominia, vengan en buena hora sobre estos países gobiernos militares con todos sus excesos de fuerza, antes que un solo gobierno clerical con sus intolerancias religiosas y sus corruptoras hipocresías.

—

Hablando de la solicitud presentada por los industriales del Nuevo Paris dice que es forzoso convenir en que si llega á consumarse el atentado contra los fabricantes y propietarios del citado punto, podrá decirse que nunca aquí habrá sido desconocida á tal extremo la justicia, y escarnecida la razon, y violado brutalmente el derecho de propiedad, en nombre del derecho de la fuerza.

Sin necesidad de estudiar muchas leyes y solo con tener un sano criterio y una pequeña parte de sentido comun, comprende cualquiera que las propiedades de los fabricantes del Nuevo Paris, son tan sagradas y dignas de respeto, como cualquiera otra propiedad de la República, y que sus dueños tienen el derecho indiscutible de seguir ejerciendo la industria que hace años vienen ejerciendo, autorizados y amparados por la Ley.

La Tribuna Popular

Ocupándose de la eleccion del Dr. D. Cárlos de Castro para Senador, dice que ha sido elegido contra el texto expreso de la Constitucion, contra un fundamental punto que ordena no se elijan representantes á los dependientes del Poder Ejecutivo ó empleados civiles; que permanece siendo Ministro, despachando en su bufete de tal y como Senador de hecho á la vez; es decir, quebrantando las disposiciones legales de nuestra Carta, con una frialdad realmente inconcebible, sinó se hubiera de tachar con mayor franqueza de lenguaje, de conducta criminal.

Los que rodean al general Santos y se han dado á torturar el texto de la ley, para acomodarlo á su régio paladar, no pueden en este caso encontrar atenuaciones á ese pérfido proceder.

El Telégrafo Marítimo

Dedica un sentido recuerdo al luctuoso aniversario del 10 de Enero de 1875 en que cayeron víctimas de su patriotismo y del deber cívico varios distinguidos ciudadanos.

—

No cesa el colega en su laudable empeño por llamar la atencion de nuestros poderes públicos hácia el abandono en que se encuentra nuestra frontera limítrofe con el Brasil, falta de caminos y de escuelas donde la instruccion se haga obligatoria á fin de contrarestar los males de la competencia comercial y de la lenta invasion del elementos extranjeros por el idioma y las costumbres.

« Volvemos á repetirlo, dice; mientras el número de escuelas no guarde relacion con el número de habitantes de los pueblos que nos ocupan, mientras que con toda realidad no se haga obligatoria la enseñanza, habrá mucha gente que cultive el portugués; pero habrá muy poca que hable nuestro idioma, condenado á desaparecer de allí si el gérmen de la reaccion salvadora no brota espontáneo de los abismo de la indiferencia.

« Caminos, garantias, instruccion; hé ahí los elementos necesarios.

«No los dan. Sujétense á las responsabilidades en que incurren y no rezonguen. »

—

Dedica algunas frases á la reunion que debe celebrarse hoy en la Sala de Comercio con el objeto de allegar recursos para aliviar los males ocasionados por la última catástrofe en la madre patria, complaciéndose de que su iniciativa haya encontrado éco en todos sus colegas de la prensa.

La Situacion

La emprende con los hijos de Loyola, con quienes á la sombra de una bandera sublime y grandiosa constituyeron la fatal Compañía, inscribiendo en aquella nada menos que el nombre de Jesús.

Explica así esas reminiscencias, que las enlaza con las escenas espantosas del Santo Oficio:

« Tenia la Inquisicion que desaparecer, en medio de la claridad que produce la luz vivificante de la civilizacion.

Y gobiernos, y naciones y pueblos persiguen ese enjambre de cóndores, cuyo último nido se desploma, al impulso de medidas liberales tomadas por un gobierno sábio y prudente.

Se comprenderá que nos referimos á las notas cambiadas entre el Obispo de nuestra Iglesia y el Poder Ejecutivo de nuestro país.

No creemos que la nota del Sr. Obispo haya sido producto de un sentimiento ignorante, al pretender QUE LA ANTIGUA CASA DE EJERCICIOS, hoy destinada á Universidad Mayor de la República, venga á ser un antro donde los cilicios reemplacen á la enseñanza de las letras y de las ciencias.

La nota del Poder Ejecutivo está bien y sábiamente inspirada.

Ya era tiempo que supieran que aquí no hay árbol que resista el peso del último nido de los cóndores.

¡Dónde irán ahora!»

El Ferro-carril

Hace una reseña del dia, agrupando varias noticias y comentando á vuelo de pájaro algunas de ellas.

CORRESPONDENCIAS

DE ITALIA

(RETRASADA)

Spezia, 15 de Noviembre de 1884.

Hace tiempo que los diarios italianos han abierto campaña, hablando en estilo moderno, los unos para empujar al país en arriesgadas tentativas coloniales y los otros para negar la oportunidad de cualesquiera ocupacion de tierras extranjeras. Parece que entre la política actual del Gabinete francés hácia lejanas expediciones militares que necesitan menosprecio de vidas humanas y gastos de dinero, y el contentarse con una humilde tentativa en Assab, hay que tomar una senda intermediaria mas provechosa. Esa sería la fundacion de una red de factorías ó escalas de comercio en las costas africanas, coaligadas á otras en el interior del país—es preciso empero que se despierten las antiguas calidades comerciales que pusieron á la Italia en la Edad Media á la cabeza del tráfico universal.

Ocasion y hombres no nos faltan para adelantarnos hoy. Los comisarios que el Gobierno ha enviado á la Conferencia de Berlin con motivo del asunto del Congo, son el distinguidísimo geógrafo Negri, aquel que propuso la expedicion de Bove al polo antártico, y el Senador Mantegazza, tan conocido en las orillas del Rio de la Plata donde pasó muchos años y se casó. ¿Pero, qué utilidad práctica puede conseguir la Italia de los resultados, por favorables que fuesen los obtenidos en la Conferencia, si falta en la patria la iniciativa comercial oportuna para aprovecharse de ellos? Ya pasó el tiempo en que el pequeño capitalista genovés, el mas industrioso de todos, con los ahorros conseguidos en una vida de sacrificios, cruzaba la mar en un buque de pocos centenares de toneladas y tomando su mando recorria los puertos lejanos en busca de flete, consiguiendo hasta el 30 por ciento de provecho. Hoy las velas desplegadas al viento han desaparecido casi; se quieren vapores de millares de toneladas de registro para obtener beneficios; los armadores deben ser hombres instruidos. Poco á poco, á la clase de negociantes puramente prácticos en el ramo de comercio que han adoptado y aprendido en el escritorio paterno, ha sucedido la de aquellos que salen de los mas afamados institutos comerciales y en Génova misma, el Capitolio del comercio italiano, hay muchos extranjeros, ingleses, suizos y alemanes, que toman la delantera á los hijos del país.

La sociedad de exploracion comercial en Africa, despertó una regular corriente de negocios, tanto en el Mediterráneo como en el Mar Rojo y las casas italianas que hoy están allá establecidas, lo fueron por su diligencia; pero es preciso tambien que el Gobierno, por medio de sus mandatarios, pida la influencia que nos compete, y que el capital italiano siga en su aplicacion la senda indicada. Entre tanto el Gabinete de la consulta, para tomar mejor posicion diplomática en la conferencia, ha dado órden de hacer salir á toda prisa para el Congo, una fuerza naval compuesta de la corbeta *Garibaldi* y el buque crucero *Américo Vespucio*, ya destinado á la estacion naval de Sud-América. La mandará el Contralmirante Caimi, quien concluida su tarea, pasará á su primitiva destinacion.

En el Congo tenemos tambien al colega de Bove, el Capitan de marina Massari, quien hace dos años cruzó el continente africano de Este á Oeste; ha sido encargado por el coronel Winton, administrador general de la Asociacion Internacional Africana, de tomar el mando de la subdivision de Manganga que comprende las estaciones de Manganga Norte y Sur, Catetè y Monkomabi: despues esplorará el Congo.

Hay tambien la cuestion tripolina que merece ser puesta ante los apoderados internacionales. Con Inglaterra que tiene Malta, Chipre y Egipto; con Tunez, Argel y Córcega en poder de la Francia, el Imperio Austro-Húngaro en las costas Dalmatas y que tiende á Salónica y el Mar Egeo, no puede Italia desinteresarse de nuevas ocupaciones del litoral Norte-Africano. Tripoli, Bengozi, Derna, Bomba, y Tobruk, el soberbio puerto natural que será un dia la escala de la mala de las Indias, deben pasar á nuestras manos, si no queremos ser borrados de las naciones comerciales de Europa.

Cierto es que la Francia no se apresurará á favorecernos hasta que la Conferencia no decida en nuestro favor, y no son cuestiones que puedan cortarse con la espada; pero la cuestion africana ha llegado ahora á lo que Bismarck llama el punto psicológico, y ablandando de un lado, pidiendo compensaciones de otro, hay lugar para contentar á todas las ambiciones. De la Sublime Puerta no hablemos tampoco, ni como recuerdo; sus derechos no han sido respetados en Africa por ningun gabinete, y hace muchos años que Rusia é Inglaterra le hacen tragar bocados mas amargos que los que le ofrecia Italia tomándole una comarca que desde siglos no le dá un centavo de provecho.

Hay una tercera opinion contraria á toda tentativa de colonizacion, que dice tener Italia demasiado despoblados en la península y en las islas, para ir á buscar otros en Africa. El capitan Bove, en una nota que envió al diario de oposicion *La Reforma* dias pasados, sostiene que es preciso acrecer el prestigio y la fuerza de las colonias platenses y se queja que allá no se mantenga mejor el amor por la madre patria. Tambien el Mayor Palma dió en Turin una conferencia sobre las tierras á orillas de los ríos Paraguay, Paraná y Uruguay, y concluyó con la mocion de que se nombre una Junta honesta y séria italo-americana, para dirigir la emigracion de los pobres labradores en busca de un pan merecido.

Los contrarios dicen que las colonias bajo pabellon extranjero no son productivas á la madre patria ó por lo menos sus resultados son tal vez dudosos: los últimos hechos lo prueban demasiado. Es preciso acordarse que la emigracion no es un pequeño interés social para la Italia—En el primer semestre de 1884 se han ido para América 20,721 personas. Las noticias del cólera, las medidas de las dos repúblicas que están á las orillas del Plata, han sido suficientes para detener la corriente con daños, quien sabe cuantos, á nuestros conciudadanos. Desde entónces tres mil emigrantes han debido desembarcar (y no se sabe aún si ha sido posible) en el Brasil, á trescientas leguas de su destino y no son únicamente los vapores salidos de Génova con patente sucia y sin visaciones consulares, que serán rechazados de Montevideo; parece que se hará lo mismo con otros mas que salieron antes y despues del cólera. Una decision semejante sería contraria á cualquier principio de derecho internacional, pero con el miedo no se razona y en fin cada nacion es dueña en su territorio de arreglar como quiera la legislacion sanitaria. Hasta hoy en Génova hay mucha agitacion por la cuestion Platense (que ha pasado á ser una verdadera *cuestion*) relativa á los puertos de los dos Estados. En Roma el Ministro Antonini tuvo largos coloquios con los doctores Virgilio y Carcassi y otros distinguidos representantes del comercio genovés. Se dice que los últimos telegramas del Ministro Anfora aseguran la libre entrada en la semana próxima á los buques salidos de Génova con patente limpia y visaciones consulares, pero la Legacion Oriental todavía no recibió comunicacion alguna de su Gobierno. Esperamos que llegue pronto.

Es muy natural, pues, que algun diario de los que buscan el favor popular á todo trance, haya formulado descomunales amenazas, hasta publicar que Italia debia hacer á las dos repúblicas responsables del daño padecido por nuestros connacionales y del que pueden sufrir en el porvenir, por las medidas tomadas contra los buques provenientes del Mediterráneo. Seamos justos: cuando estalló el cólera en Busca, miserable aldea al pié de los Alpes, los demás italianos de las islas de Sicilia, Cerdeña y Elba, que son Italianos tanto como los de tierra firme, pidieron á gritos desaforados y obtuvieron de la debilidad del Gobierno 21 dias de cuarentena para todas las procedencias de la península; querian mas: la clausura de los puertos de sus islas. ¿Con que cara, pues, amenazar á quienes han hecho lo mismo, siendo extranjeros, á la noticia que el morbo hacia estragos en las ciudades de Génova y de Nápoles, de donde salen para el Plata los vapores que cargan emigrantes, esto es, hombres de la clase que vive menos higienicamente de todas?

Ahora ya no sirve tanta severidad y mantenerla sería locura; en Nápoles el 2 de este mes, 74 dias despues de estallada la epidemia, el boletin municipal no registra mas defunciones ni casos; el total de muertos enterrados en cementerio especial, ha sido de 7025. Faltó uno, el pobre soldado moribundo que en la visita real dijo que moria contento pues habia visto al Rey á su cabecera. Sanó despues y Humberto dias pasados le envió mil francos para que tenga una convalescencia alegre. ¡Ahí tenemos á uno que no se puede quejar del cólera!

La apertura de las Cámaras Legislativas que tendrá lugar el 27 de este mes terminará con la cuestion Italo-Platense. En la órden del dia ya publicada hay argumentos muy importantes. El principal es la convencion de los ferrocarriles. La comision que la estudió ha hecho algunas modificaciones que versan sobre la duracion del contrato con las dos sociedades, la obligacion de que los Directores Generales sean italianos, la propiedad comun de la línea Chiasso-Milano que conduce al tunel del San Gotardo, y otros pormenores.

Entretanto á las sociedades en formacion les hace falta dinero y es escaso; el Banco Nacional ha subido el descuento al 5 por ciento, y los demás establecimientos de emision hacen lo mismo, habiendo sido invitados por el Ministro de Hacienda. Es asombroso el capital que los ahorros del país convierten en renta pública: el 15 de Octubre la renta toda inscrita era de francos 642.391.896.21 que corresponde al capital de 8.943.240.501.86—¡Solamente del 1.º de Julio al 30 de Setiembre, tres meses, el aumento de la renta fué da fr. 1.038,607.81! Conviene pues realizar y mucho para los grandes trabajos de ferro-carriles, caminos, altos hornos, etc. que exije la evolucion natural, histórica, de la agricultura y de la industria.

El que no quiere obedecer á esta evolucion inevitable de los hechos humanos, es el Papado, al que no le faltan recientes duras lecciones en Chile y en la República Argentina. El dia 12 Leon XIII tuvo consistorio en el Vaticano y pronunció su Encíclica de costumbre: como siempre se quejó de las condiciones de la Iglesia y de la guerra que se le hace por los francmasones, y añadió que le servia de alivio la propagacion de la fé en América, donde hubo un concilio de obispos, en las Indias y en Africa; habló tambien de las activas obras llevadas á cabo por el cardenal Lavigine en Argel y en Tunez é hizo una comparacion de estos trabajos espirituales con los terrenales.

Despues de la encíclica nombró Cardenales á los prelados siguientes: Laurenzi, arzobispo de Perugia y su antiguo Vicario en aquella diócesis; Celesia, arzobispo de Palermo, fraile benedictino; Monecillo, arzobispo de Toledo, Primado de España; Massaia, arzobispo titular de Stanópolis, el infatigable capuchino que ha recorrido el Sudan y la Abisinia por mas de cuarenta años; Gangibaur, arzobispo de Viena; Gonzalez, arzobispo de Sevilla; Gori, Masotti y Verga, tres prelados en miniatura. Asistieron al acto los diplomáticos extranjeros acreditados en la córte Papal; solo faltó el Ministro de Francia Mr. Despretz, y se dice que ha sido una demostracion por no haber el Papa nombrado uno solo de los obispos franceses en sustitucion de los birretes cardenalicios vacantes de aquella nacion.

L. P. Vecchi.

DE PARIS

15 de Diciembre de 1884.

Una larga y penosa enfermedad de la que honra mi apellido, hace mi dicha y alegra mi vida, me obliga á ser archi-casero, á asomar apénas mi humanidad á la intemperie. Mis amigos, que están al tanto de mis penas, acuden presurosos á mi *home*, y su solícito cuidado, su sincero afecto, hacen olvidar á la doliente sus quebrantos físicos, á mí mi legítima afliccion.

Anoche jugaban al ajedrez en mi *fumoir* el primer secretario de la Embajada de España señor Villa-Urrutia y el gran pintor Madrazo; conversaban en el salon con la señora de mi hogar y dueña desde ha 14 años de mi albedrío, la vizcondesa de Yanzé, la señora de Villa-Urrutia, la condesa de Vitzshun, la de Smirnoff; compartian alegremente de arte, sentados muellemente en un divan, la viuda del inmortal Fortuny, el conde de Sanafé, Mélida y el marqués de Montehermoso, y junto al piano, que Calado acababa de abandonar, nos hallábamos los dos hermanos Morny y el que esto escribe, discutiendo el precio de un Corot que el nieto de la reina Hortensia posee, cuando Andrieux, que (siempre galante) admiraba cortesmente á mi hermana Luisa (no desconocida para esa culta sociedad porteña) aprovechó el momento en que mi hermana pasaba el té á unos y á otros para echar un vistazo sobre el *Temps*.

Al llegar á la tercera página del más sério y *grande* de los diarios parisienses:—Oigan Vv., dijo en alta voz el ex-prefecto de policía, lo que Claretie cuenta sobre Fortuny; y recitó el penúltimo párrafo de *la Vie á Paris*. El diligente cronista de la hoja republicana, que suele oir campanas sin saber en donde, pretende que el vaso hispano-árabe que M. Basilewski compró ha 9 años en la venta que la testamentaria del ínclito autor de *La Vicaria* hizo en el hotel Drouot, proviene de una taberna del Albaicin en Granada, donde servia de tinaja.

—¿Es verdad, Cecilia, tal aserto?

La viuda de Fortuny, así directamente interpelada por mí, nos contó la historia verídica del *chef d' œuvre* de la coleccion del potentado ruso. Hé aquí, taquigrafiado, el relato de mi antigua, excelente y bella amiga.

«Mariano, (1) despues de haber vendido á Goupil en Paris por 32 mil francos *la Vicaria* (cuadro que Goupil vendió á las veinticuatro horas por 70 mil á Mme. Cassin, que esta posee, y por el que le han ofrecido no há un mes 800 mil francos,) y por 8 mil francos dos cuadritos á Mr. Stwart, recogió sus 8 mil duros, lió el petate, cerró el estudio y nos pusimos en camino. Nuestra primera etapa fué Madrid; allí pintó dos bocetos que regaló uno á Sans, Director mas tarde del Museo del Prado, y otro á Pujol, pianista distinguido, paisano suyo; Pujol cedió años despues á don Ramon Errazu, por dos mil pesetas el suyo, y hoy Errazu no lo ha querido vender por 16 mil pesos.

Desde Madrid fuimos á Toledo, de Toledo á Córdoba, de Córdoba á Sevilla, de Sevilla á Granada. Mariano, como usted no ignora, Perico amigo, tenia tres pasiones; su mujer y sus hijos, afeccion para él suprema, las antigüedades y su arte; en Toledo, en Córdoba, en Sevilla, en Granada, ni daba paz á los pinceles, ni á sus piernas; cuando no pintaba, me cojia del brazo, é íbamos á escudriñar todas las prenderias, todas las sacristías, todos los puestos de trapo y hierro viejo de la localidad donde nos hallábamos. Decir á ustedes lo que mi marido halló, regateó, compró, sería imposible.

En aquella época (hablo de 1869) la manía del *bibelot* no se hallaba tan generalizada como ahora, y los curas vendian los *ternos* bordados de los siglos XVI y XVIII por un pedazo de pan, y los prenderos dejaban por unos cuantos reales lo que ellos consideraban como fruslerias pasadas de modas y los particulares se deshacian de muebles de roble del siglo XVI, de colchas brochadas del Renacimiento, de objetos de marqueteria de la época de Cárlos V, por el precio de un armario de pino con chapa de caoba, por el coste de un cobertor; de un cortinon de damasco de Valencia, por una mesita de palosanto, lisa y charolada. Así y todo, y á pesar de los precios módicos de las curiosidades, si nuestro botin era inmenso, hallábase mas que exhausto nuestro bolsillo, cuando plantamos nuestros reales en la histórica Granada.

Llegar á la ciudad de Boabdil y echar á correr á la Alhambra, todo fué uno; Mariano se quedó estático ante tanta belleza; en dos dias pintó uno de sus mejores cuadros. *El patio de los Leones*; un inglés vió la tabla, y antes de firmarla, ofreció á Fortuny 4 mil duros: el trato quedó hecho; sus veinte mil francos no duraron en mi pobre bolsa cinco dias: Mariano compraba, compraba, compraba cuanto objeto de arte descubria. Un domingo hice las cuentas y le anuncié que nos restaba por todo capital para proseguir nuestra peregrinacion, justos y cabales, mil pesos fuertes; reprochéle sus largüezas, tratéle de pródigo, de... perdido, y me prometió formalmente la enmienda. El lunes se encaminó con su paleta y sus colores, su banquillo y su enorme sombrero de paja al palacio sin par de los reyes moros.

Antes que de costumbre volvió á la fonda, con un lienzo bosquejado; lavóse las manos, cambió de calzado, y perplejo, cortado, sin atreverse á mirarme:—Cecilia, me dijo, dame los veinte mil reales que aun nos quedan.—Estás loco, Mariano, ¿para qué los quieres?—Para quintuplicarlos, para centuplicarlos dentro de algunos años, me contestó.—Eso es, repuse, el reverso del refran; segun tus cálculos, tendremos hambre hoy, pan mañana; toma hijo mio *nuestro capital*, y pinta y pinta por Dios, y sobre todo vende, si hemos de salir de aquí incólumes y con nuestros cachivaches. Fortuny cojió los billetes de Banco, me dió un beso y echó á correr cual estudiante que abandona el colegio.

A las pocas horas, le ví aparecer, custodiando un borriquito que traia encima esa tinaja, ese vaso hispano-árabe, panzudo, con reflejos metálicos, con mil y un arabescos multicolores, de que habla M. Claretie en su artículo de hoy. Mi marido no lo compró, como pretende el autor de *Mile Ministre*, en una taberna de Albaicin, sinó al marqués del Salar (2) que sabia lo que vendia, que lo vendió por mil duros justos. El tibor nos siguió por todas partes; mimábale Mariano cual si fuera las niñas de sus ojos, y en Roma fué el mas bello y preciado ornamento de su famoso, curioso, elegante, artístico, artesonado estudio. Cuando la maldita malaria me privó á mí del mas cariñoso de los esposos, al arte de un verdadero génio, á mis hijos del mas indulgente y *padrazo* de los padres, á España de una de sus mas preclaras glorias contemporáneas, trasladé la coleccion que poseíamos, de la Ciudad Eterna á Paris.

Los testamentarios clasificaron los mil y un objetos que nos habia legado mi pobre Mariano, muerto á los 36 años, en la flor de la edad, en pleno desarrollo intelectual, y salvo lo que me era personal, lo que era regalo de mi marido, como los dos álbums de acuarelas, mi retrato, los de mis hijos, todo se llevó al Hotel Drouot. Sa venta fué un acontecimiento, mas que parisiense, europeo; de Petersburgo, de Lisboa, de Berlin, de Madrid, de Haya, de Roma, de Stockolmo, de Sevilla, de Bruselas, de Lóndres, de Viena, de todas las capitales europeas, peritos, coleccionadores, artistas, *amateurs*, vinieron á admirar en el Hotel de los Commissaires-Priseurs, la exposicion de la sin par coleccion.

Tres salas no bastaron á contener los cuadros, los bibelots, las telas, las armaduras del infeliz Mariano. La venta duró tres dias, el producto fué importante; Basilewski fué de los que mas compraron, y entre otras piezas de valor, se hizo por 30 mil francos del jarron árabe. Hoy que vende en 6 millones de francos al Estado ruso sus valiosos objetos de arte, el acaudalado moscovita estima en 200 mil francos el tibor que fué, en dias felices, mio.

Es decir que lo que Mariano compró en Granada por 1,500 $, y yo vendí por 6,000, Rusia lo adquiere por 40,000. No se pasarán muchos años sin que se cumpla la profecía que me hizo Fortuny há 15 en Granada: los mil duros habrán centuplicado; por desgracia mia, no gozará mi pobre marido de su prediccion.»

Así concluyó la simpática y virtuosa viuda del gran artista su muy curiosa relacion. El resto de la soirée, inútil es decirlo, tan solo se habló del que tuvo la fortuna de pintar *Le choix du modele*, de arte, de artista, de los industriales que explotan aquel y estos. Raimundo Madrazzo que escuchó, cual todos nosotros, en religioso silencio á su hermana, tomó parte en la coyversacion general, y con la autoridad de su indiscutible fama, con la modestia que caracteriza al que es hoy jefe de la escuela pictórica española, nos contó lo siguiente:

«Mi pizpireta *Pierrette* que me mereció una medalla de oro en la Exposicion Universal y 30 mil francos que por ella me dió M. Sewart me sugirió la idea de hacer en peuqeño un lienzo análogo. Representaba en él, con el mismo traje, á *Aline* cansada, ajada, con las facciones soñolientas, como quien sale de un baile de máscaras.

Su cuerpo de pié descansa ó se apoya más bien en el testero de un sofá, sobre el que ha echado su abrigo; piensa en lo que ha hecho y mira ó contempla melancólicamente la careta que aun tiene en la mano.

Un *marchante* vino á mi estudio, y aun no concluida la figura me ofreció por ella cinco mil francos; el cuadrito era chico, la composicion no difícil, el objeto, el argumento, la reproduccion, despues de tododo otro lienzo mas importante. Acepté dándome por muy satisfecho del trato y le libré la segunda *Pierrette* en 48 horas; tres dias despues, el industrial vendia mi modesta obra en Lóndres, por veinte mil francos; la semana pasada *Aline* (en pintura) ha cambiado de dueño; su segundo amo ha pagado cincuenta mil francos!

—¡Qué lástima! dijimos á coro.

—No lo crean ustedes, contestó Madrazo. Triste es decirlo, pero el «tanto tienes, tanto vales», es hoy un axioma en el arte. Un pintor «que se vende caro» es un pintor favorito del público y aunque no han entrado en mi caja los cincuenta mil francos, me felicito y lisonjeo de ello exactamente como si los hubiera cobrado!

Seguiamos charlando de *estudios*, cuadros, *coloridos*, factura, modelos, colecciones y judios artísticos, cuando nos entraron el correo de Madrid. El marqués de Montehermoso, vino hácia mí con la *Correspondencia de España* en la mano. Pues que casi cuanto oyes y ves, chismosísimo empedernido, lo cuentas en Buenos Aires, hé aquí una noticia que no ha de caerte en saco roto.

Cogí el diario popular madrileño de manos de mi amigo de la infancia, don Ramiro de Espeleta, y leí el siguiente suelto:

«Nuestro querido amigo el señor Héctor F. Varela ha sido objeto de una distincion que debe envanecerle.

S. M. el Rey y su augusta esposa le han hecho entregar 2000 pesetas por dos números especiales de su periódico *España y América*, cuya venta, como se sabe, se destina á los inundados de Buenos Aires.

Es una muestra de simpatía de los Reyes españoles en favor de nuestros hermanos los argentinos, quienes, á no dudarlo, la apreciarán en lo que vale y significa.»

Con esta nueva concluyo mi epístola:

Somos sí hermanos, latinos de ambos hemisferios, y debemos serlo cada dia mas, so pena de ver nuestra raza absorbida por la invasora y voraz anglo-sajona.

Hé aquí como se pasan las veladas en Paris, ¡qué desengaño para los que creen que á orillas del Sena todo es movimiento, todo espectáculo, todo existencia azarosa, todo disolucion, todo devaneos, todo placeres impuros, todo *cocottes*, músicos, actrices, boulevard y danzantes.

Pedro de Prat.

(*La Nacion Bs. As.*)

(1) Mariano Fortuny, natural de Reus, se casó en Madrid en 1867 con la señorita doña Cecilia de Madrazo, hija del eminente artista don Federico, hermana del gran pintor don Raymundo.

(2) El Marqués del Salar, de excelente nobleza granadina, es Grande de España y sucesor directo de Hernan Perez del Pulgar (el de las Hazañas) uno de los héroes del sitio de Granada favorito de Isabel la Católica.

DE ESTADOS UNIDOS

SUMARIO—El triunfo de Cleveland.—Las procesiones demócratas.—La desconfianza de los negros.—Un nuevo Caton.—Los empleados.—El libre-cambio.—Blaine vencido.—La prensa.—Fiestas en Washington.—Boda de Cleveland.

Washington, 19 de Noviembre 1884.

Dias há que las diez mil voces de la fama, de que son eco los periódicos en todos los pueblos, habrán llevado á Vds. con la rapidez del rayo la noticia del triunfo de Cleveland y por tanto de los demócratas.

La victoria ha estado en duda durante semanas; tal ha sido lo brava y reñida de la pelea electoral; pero al cabo, hechos oficialmente los escrutinios y recuento de votos, se ha visto que confirman la creencia que desde el principio tenian los demócratas de que habian triunfado.

De los electores presidenciales, que son 401, es seguro que tiene Cleveland sobre 219.

Esta victoria de los demócratas que estaban alejados del poder hacia ya cerca de un cuarto de siglo, ha sido y sigue siendo celebrada de la manera más estrepitosa.

No hay ciudad en que no se haya disparado centenares de cañonazos, apoderándose para ello, gente del pueblo, de cuantos cañones ha podido encontrar.

Las procesiones cívicas, los cohetes y fuegos artificiales, han animado y atronado todas las poblaciones.

Aquí mismo, con ser neutral esta ciudad gubernamental y sin votos, hemos tenido una manifestacion concurridísima y más que lucida.

De 16,000 á 20,000 hombres iban en la procesion cívica, á caballo más de 1.000, no pocos en carros triunfales más ó menos grotescos, los demás, á pié, con sendas antorchas encendidas.

Bastantes llevaban escobas, como para significar que iban á barrer la inmundicia republicana; y otros, ó en andas ó en carros, gallos automáticos, algunos de cuatro varas de alto, que agitaban las alas y cantaban como vencedores.

No faltaban tampoco en la procesion hombres disfrazados de mujeres para burlarse de la señora Belva Lockwood y de sus aspiraciones á ser presidenta, para que las mujeres adquieran todos los derechos políticos como los hombres.

Iban en la procesion muchas orquestas, pero la música apénas se oia ahogada por los gritos y el clamoreo y por las incesantes detonaciones de los cohetes, petardos y cañonazos.

Casi de continuo el resplandor de la pólvora y el brillo de la luz de bengala iluminaban á los que daban el espéctaculo y á los que estaban presenciándolo, que era gran muchedumbre, no solo de gente de aquí, sino de gente de ciudades cercanas que habian acudido á la fiesta.

En medio de la ámplia y omnímoda libertad que aquí se disfruta, y del tumulto extraordinario, apenas hubo desgracia que lamentar durante la procesion.

Sólo se volcó un coche cargado de juguetes de pólvora y dinamita, saliendo chamuscados y heridos los que iban en él, y sólo hubo un asesinato, cometido por un negro, de un tiro de revólver.

En todas las demás ciudades, donde se han celebrado fiestas por el estilo, se han conservado tambien una paz y un órden maravillosos, si se atiende á la viveza de las pasiones y á la agitacion y alboroto de tantos séres humanos exentos de toda traba.

—Lo único que ha inspirado recelos, que ya se van disipando por dicha, es la mala disposicion de ánimo y el enojo y la desconfianza con que los negros han visto el triunfo de los demócratas.

Personas aviesas y mal intencionadas del partido republicano les habian hecho creer que, si los demócratas vencian, iban á restablecer la esclavitud.

Esto ha promovido no pocas reyertas, ha causado varios asesinatos y aún hay quien sospecha que algunos incendios ocurridos en la Florida, y que no todos se atribuyen á mera casualidad.

El disgusto entre los negros ha sido tal, que hasta ha habido uno que, remedando candorosamente á Caton de Utica, se ha dado muerte para no ser esclavo de nuevo.

Todos los periódicos procuran ahora calmar la efervescencia de los negros que pasan ya de siete millones en estos Estados, y de persuadirlos de que es un delirio creer que nadie piensa en que vuelvan á la esclavitud.

Ni siquiera piensa nadie en mermar sus derechos políticos, de los cuales se aprovechan los blancos del Sur para tener 37 representantes.

—Otra clase de gente anda, con razon, harto mas alarmada que los negros.

Es esta clase la de empleados, temerosa de que los demócratas vengan á quitarles los empleos; pero tambien á esta clase procuran aquietar los vencedores, afirmando que Cleveland no es amigo de mudanzas sino de estabilidad en el personal administrativo.

Los proteccionistas, por último, y algunos fabricantes y no pocos obreros, se lamentan de que va á haber sobrado libre-cambio, y que van á rebajarse en valor sus ganancias, provechos y salarios.

Es de suponer que este libre-cambio, que se teme, no sea ni con mucho tan excesivo.

—Contra Blaine, vencido ya, no se muestran tan hostiles los periódicos que mas le han insultado y vilipendiado durante la lucha.

En su ciudad, Augusta, le dan todo linaje de consuelos con serenatas y vivas, como funcion de desagravios.

Parece que Blaine vendrá en seguida á esta capital, donde pasará el invierno; y que no se alejará de la política: si bien, lejos del poder, tendrá reposo bastante para concluir su obra histórica *Veinte años de Congreso*, de la cual publicó ya un tomo voluminoso.

La derrota la atribuyen sus parciales á la defeccion y traicion de algunos corifeos de los mas granados y pudientes de su propio partido, entre los cuales descuella Roscoe Conckling. Así es que aún tienen esperanzas de que el triunfo y dominio democráticos serán de corta duracion, y ya piensan en el desquite para las próximas elecciones, dentro de cuatro años.

—Como aquí todo es público, como no hay ápice ni menudencia que en los periódicos no se refiera, poco nuevo tengo que contar como no repita ó extracte.

¿Qué podré yo decir que tenga novedad, en un país donde hay periódicos que en dos ó tres números tienen más lectura que todo Tácito, *Anales* é *Historia*, y donde de Blaine y de Cleveland se han escrito y publicado docenas de vidas, alguna de las cuales forman más volúmen que la mitad de todas las *Vidas paralelas* de Plutarco?

Por hoy diré solo, para concluir, que no creo que el mismo presidente, por ódio á Blaine, y por despecho de que no le dejasen ser reelegido, haya trabajado en contra suya de un modo resuelto; pero sí creo que han trabajado muchos funcionarios públicos y bastantes amigos del presidente, y que, mas aun, se han alegrado del triunfo de Cleveland.

—Las fiestas que en Washington se preparan para la inauguracion en el poder del nuevo presidente, se anuncian ya como muy brillantes.

Serán en Marzo; pero la gente se previene con tiempo, y desde hace semanas, reciben aquí los fondistas y posaderos cartas de todos los Estados pidiendo que les reserven habitaciones.

Las fondas y casas de huéspedes preparan ya ensanches y sucursales, y se asegura que vendrán á Washington para las fiestas mas de 150.000 forasteros.

Se supone que el nuevo presidente se casará, para que la casa Blanca tenga dama y señora, y ya se citan dos ó tres nombres de presidentas posibles ó probables.

Tambien indican ya los periódicos los nombres de los secretarios que han de formar el futuro Gabinete, pero los mejores informados sostienen que Cleveland aún no ha pensado con detencion y seriedad sobre el particular.

E.

INTERIOR

Trabajo anual de las curtidurias

ESTABLECIDAS EN «NUEVO PARIS»

Puede asegurarse sin exageracion que las curtidurias de Nuevo Paris representan dos terceras partes del trabajo de pieles curtidas que se elaboran en el Departamento de Montevideo. Se encuentran allí los principales establecimientos de mayor escala. Las curtidurias de campaña son pocas y de escasa importancia industrial.

CURTIDURIAS	Número de obreros	Número de suelas	Docenas de carneros y badanas	Docenas de becerros	Cueros de potros	De carpinchos	De ciervos	De vaquillonas	De mamones	Valor en pesos
Lanza hermanos	40	15.000		7.200	2.000					191.400
José Prat	15	3.500	1.500	1.200	1.200					53.900
Juan Hourdabay	10	3.000	1.000	200						33.600
Lopez	5	1.900		50		400	300			27.150
Gradá	3	500		100	150					5.150
Angel Brandi	8	500	1.000	100					1.000	24.700
A. Franconi	7	500	1.000	100					1.000	24.700
Frascara	8	3.000			110					21.330
Garbugin			2.000			1.000				13.245
Pegluri	5	1.000	50	50	400			200		9.800
B. Compagnone	8	1.200	100		200	600				11.100
Totales	100	30.100	6.650	9.000	4.060	2.000	300	200	2.000	416.075

SECCION OFICIAL

Excmo. señor:

Tomás H. Jones, gerente del Banco Inglés del Rio de la Plata, ante V. E. respetuosamente expongo:

Que el Banco que represento desea emitir billetes pagaderos al portador y á la vista en oro sellado, con arreglo á la Ley de 23 de Marzo de 1865, modificada en parte por la de 16 de Julio de 1868; para el efecto, vengo á solicitar de V. E. se sirva autorizar al Banco que represento para la emision de billetes, sometiéndome á las prescripciones establecidas por las leyes que rigen la materia.

Por tanto:

A V. E. suplico se sirva acordar la autorizacion solicitada. Es justicia.—Excmo. señor.

Montevideo, Diciembre 22 de 1884.

T. H. Jones.

—

Ministerio de Hacienda,
Montevideo, Diciembre 24 de 1884.
Vista al señor Fiscal de Gobierno.
E. MACIEL.

—

Fiscalía de Gobierno.

Excmo. Señor:

Aunque este Ministerio juzga innecesaria la autorizacion que se solicita para la emision de billetes, desde que los Estatutos del Banco Inglés del Rio de la Plata han sido aprobados por V. E. y registrados en el Juzgado de Comercio, lo que equivale á conceder al Banco sin otra prévia formalidad, la facultad de iniciar sus operaciones de depósito, emision y descuento, de acuerdo con la Ley de 23 de Marzo de 1865,—pueda V. E. si lo tiene á bien, ratificarla en virtud de la peticion en vista, con las restricciones establecidas por la Ley, y especialmente la limitacion del artículo 4.º de la Ley de 16 de Julio de 1868, á que se somete el interesado.

V. E. no obstante, resolverá lo que viere mas acertado.

Montevideo, Diciembre 26 de 1884.

Teófilo Eugenio Diaz.

Ministerio de Hacienda.
Montevideo, Diciembre 29 de 1884.

Atento y de conformidad con lo expuesto por el señor Fiscal en el precedente dictámen acuérdase al Banco Inglés del Rio de la Plata, la autorizacion solicitada por el gerente de dicho establecimiento para la emision de billetes, cuya operacion, así como todas las demás que el Banco practique, deberán llevarse á cabo con sujecion estricta á la legislacion vigente de la República en esa materia.

En consecuencia, publíquese, insértese en el Registro respectivo y devuélvase á los demás fines que correspondan.

SANTOS.
José L. Terra.

LITERATURA

La orgía de la inocencia

(POEMA EN UN CANTO)

Uno de los nuevos poemas leidos por Campoamor en la velada que dió últimamente en el Círculo de la Union Mercantil de Madrid, es el siguiente, que saborearán con verdadero placer nuestros lectores:

I

La buena Ana María
llevó á rezar al cementerio un dia
á dos niños cogidos de las manos.
Como estaba alto el sol, la tierra ardía;
y á causa de unos céfiros malsanos,
con el calor que hacia
en aquel cementerio se sentia
el narcótico olor de los pantanos.

II

Mientras los tres marchaban,
las nubes, por el cielo divididas,
como sombras huidas,
sin pié en la tierra ni en el mar, volaban
Y cuando Ana María
entró en el cementerio, en compañía
de un niño de seis años no cumplidos,
que á la edad que tenia
ya era un Colon, descubridor de nidos,
y otra niña menor, y mas querida,
con su timbre de voz sin consonante,
que aunque se halle dormida
jamás duerme la risa en su semblante,
de su marido al contemplar la huesa
crecieron sus ojeras amarillas;
y poniéndo á los niños de rodillas
«rezad»—les dice—«aquí»—La tumba besa,
y de sus hijos escondiendo el duelo
sepultó entre los pliegues de un pañuelo
sus mejillas de lágrimas bañadas,
y hácia un rincon marchó con sus pisadas
hollando el césped que acolchaba el suelo;
y allí apartada, con la fé invencible,
de todo el que vá á Dios en lo invicible,
rezaba con angustia verdadera,
fijándose en un punto de esa esfera
á donde no hay orientacion posible.

III

Ya alejada la madre,
los niños no pensaron ni un momento
en el nombre del santo de su padre,
sobre todo al mirar con gran contento
que por cierta hendidura
brotaban de la santa sepultura
dos zarzas que, cual plantas trepadoras,
tendiéndose de un lado al otro lado,
tenian el sepulcro coronado
de rosillas, de ramas y de moras.

IV

Y como es tan corriente
que hasta en el trance de vivir mas triste
en toda sangre juvenil existe
cierto calor de sedicion latente,
los niños piensan al mirar las moras
en imitar de Lúculo la suerte.
¡Qué tremendas doloras
va haciendo á todas horas
la vida en sus batallas con la muerte!

V

A la vista del fruto
venció la tentacion á la tristeza
como un justo tributo
pagado á la brutal naturaleza,
y sirviéndole al niño en su ardimiento
el busto de su padre de escalera,
se sube á comer moras, tan hambriento,
que el infiel las reparte de manera
que echando una á su hermana, cóme él ciento,
mientras la niña ansiosa
para coger el fruto, cuidadosa
el faldellin levanta,
mostrando desnudeces seductoras,
y así cogiendo y devorando moras
se unta á un tiempo la cara, come y canta.

VI

¡Perdonad la ignorancia
de dos niños alegres que comian
frutos sabrosos que tal vez teadrian
del cuerpo de su padre la sustancia!
¡Esta es la ley impura que sufrieron
cuantos séres nacieron y murieron!
En los huertos romanos
los pájaros se comen los gusanos
que á los dueños del mundo se comieron.
Y esta fuerza, ora muerta y ora viva,
logrará eternizar nuestra miseria
con la fuerza atractiva y repulsiva
que agrupa y desagrupa la materia,
pues por nadie ni nada interrumpida,
en misteriosa evolucion convierte
la ley de nuestra vida en ley de muerte;
y la ley de la muerte en ley de vida!

VII

Cuando el niño atrevido,
haciendo la mayor de las locuras,
realiza, sobre el busto sostenido,
una de esas diabluras
que le soplan las brujas al oido,
y la niña menor, de gozo loca,
que, en vez de hablar, gorjea,
abre á un tiempo los ojos y la boca,
y viendo en el hermano
aquella borrachera de alegría,
frotándose los ojos con las manos,
no queria creer lo que veia,
y sintiendo la madre
la angustia que anonada la existencia,
al ver aquellos mónstruos de inocencia,
bailar sobre los huesos de su padre,
ya perdida la calma,
suprimiendo rodeos y cariños
«¡Vamos, grita á los niños,
sintiendo un frio que le llega al alma,
y para verlos, aunque malos, bellos,
arreglo sus mechones de cabellos,
cuatro de ella y dos de él, los dió la mano
y arrastrando á la hermana y al hermano,
transida de dolor huyó con ellos.

VIII

Y andando, y recordando aquella orgía
ya siente con horror Ana María
las acres ironías del destino,
y cree ver por la tierra y por los cielos
las cenizas volar de sus abuelos
mezcladas con el polvo del camino,
y perdiendo la mágia,
de todas sus primeras ilusiones,
su corazon ya herido le presagia
que es el mundo una selva de leones
y la vida un festin de antropofagia.

IX

Y camina y camina,
y al entrar en su albergue sin aliento
aún se en su pensamiento
la creacion aun entera una ruina.
Mas, vuelta en sí despues, halla consuelo
pensando en que el espíritu no muere,
y que el Dios de bondad, que tanto quiere,
lo que sobre la tierra, le guarda en el cielo.
Y volviendo á su alma una por una
la fé sus perspectivas celestiales,
cuando cree, entre otras cosas inmortales,
que es el sepulcro una segunda cuna,
cayendo en Occidente el sol rendido
puso fin por fortuna,
tras un dia de horror sin parecido,
á una tarde siniestra cual ninguna;
y despues, sobre el mundo adormecido,
derramando la calma y el olvido,
su nevada de luz echó la luna.

Ramon de Campoamor.

EXTERIOR

La quincena parisiense

SOBRE LA EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1889

Mi muy querido Director y distinguido amigo: el Gobierno de la tercera República ha resuelto conmemorar el primer centenario de la gran Revolucion, celebrando en Paris una Exposicion Universal en el futuro año de gracia de 1889. El público ha acogido con marcada frialdad la idea del Poder Ejecutivo; la prensa doctrinaria, conservadora, la republicana moderada, aún hasta los órganos oficiosos del Gabinete, se han hecho eco de la glacial indiferencia de artistas, industriales, comerciantes y contribuyentes. La Comision consultora, creada por decretos del presidente Grévy, se ha reunido ya varias veces, presidida por el ex-ministro de Artes y Director de la Sociedad Artística Decorativa, M. Antonino Proust, y sus reuniones, ó sesiones, apenas si han merecido un suelto en la mayoría de los periódicos.

Sabemos, sí, que á pesar de los múltiples proyectos presentados, la Comision oficial no ha elegido aún ninguno, ignorando ella, y por tanto el público, si la futura Exposicion tendrá lugar dentro del radio de Paris ó en las afueras. Los partidarios de la primera idea sostienen, y acaso no les falta razon, que el comercio parisiense no reportaria ventaja alguna del próximo inmenso mercado cosmopolita, si sus *halles* se hallaran léjos del centro de la gran ciudad, por que así como ántes de trazar una via férrea es necesario dotar á una comarca de carreteras y caminos vecinales, así, para atraer al público á un espectáculo cualquiera, lo primero que debe procurarse es que éste se halle cerca de cuantos á él se proponen acudir.

Los que, por el contrario, opinan por alejar de Paris el campo de féria universal de 1889, se apoyan en que la capital no puede, sin menoscabo del ornato ó del *comfort* públicos, contener en su recinto urbano un palacio mas, y que el Gobierno de la República, al decidir celebrar como merece el aniversario de la Revolucion francesa, no ha de limitarse á atraer gentes á orillas del Sena, á hacer ganar mas ó menos francos al comercio, á la industria parisiense; sinó que ha de perpetuar, por un monumento digno del gran acontecimiento que se conmemora, la memoria imperecedera de los libertadores del espíritu humano.

Ambas teorías tienen sus partidarios en el seno de la Comision, y es difícil prejuzgar cuál de las dos prevalecerá. Pero el proyecto que mas favor parece obtener entre la mayoría de las gentes imparciales, es el presentado por un señor Mourceau. Este plan, gigantesco como proporciones, pero de realizacion nada difícil, coloca el perímetro de la Exposicion en la plaza de Carrousel, en el Jardin de las Tullerías, en parte de la plaza de la Concordia; el edificio tendrá tres entradas monumentales: una enfrente de la rue Castiglione; otra enfrente de la rue Solferino; la tercera enfrente del Obelisco. El Jardin de las Tullerías tendria forzosamente que ser sacrificado si se adoptára la idea de M. Mourceau; mas éste pretende que los árboles del antedicho parque se hallan caducos, que los parterres no son ya del gusto del dia. Como anexo al proyecto, su autor echa mano del Palacio de la Industria, donde podrian celebrarse las exposiciones obreras, los certámenes de escuelas profesionales y de productos coloniales.

A mas del proyecto, de que á grandes rasgos he dado cuenta, hay otros dos que tienen tambien como base y como «centro de operaciones» el Jardin de las Tullerías; pero ambos son mas costosos, de organizacion mas complicada y de radio mas extenso.

El Campo de Marte es tambien terreno favorito á los aficionados á confeccionar planos exposicionales; pero no tanto como el Bosque de Boulogne, que ha inspirado cinco proyectos, acaso nada descabellados, pero que tienen contra ellos el privar totalmente á los parisienses de su paseo favorito.

Issy, Saint-Cloud, Suresnes, Courbevoie, Neuilly, Levallois-Perret, Asnières, Gennevilliers, Ile, Saint-Denis, Saint-Ouen, hasta Vincennes, hónranse con decididos abogados de sus respectivos intereses locales; mas paréceme me que, á pesar de la conviccion, de la elocuencia de sus protectores, todas estas localidades no verán en su diámetro, en su territorio municipal, la cuarta Exposicion Universal que habrá tenido lugar en Paris en la segunda mitad de nuestra centuria.

—

La decision gubernamental de que me ocupo, ha sido un nuevo lazo de union entre los intransigentes blancos y rojos. El comunista Jules Vallés y el devoto y archi-legitimista J. Cornély han coincidido una vez mas en sus teorías, y usando de los propios argumentos se han elevado ambos, con el talento peculiar que les es propio, contra el decreto del Ministerio de Comercio. Jules Vallés dice, con ese estilo pintoresco inimitable, que convierte cada artículo suyo en un «agua fuerte», que las exposiciones no son, como se imagina el prosaico burgués, manifestaciones supremas de la ciencia moderna, del arte contemporáneo, algo como un espejo inmenso, donde se refleja el mundo nuevo; que esos concursos son, en realidad, inmensas barracas, en donde se exhiben heterogéneos fenómenos.

«Los expositores, añade el ingenioso y radical escritor, presentan tan sólo monstruos, enanos ó gigantes, maravillas de gracia ó de poder, que atraen la curiosidad del vulgo ó la atencion del Jurado. El vago se pasea á sus anchas, el sábio no aprende nada, y el pobre, el pobre, tal y como le ha hecho el vapor desde que es el rey de la industria, sigue yerto y muerto de hambre al lado de esos productos, que, siendo su obra exclusiva, son el provecho del patron que le explota.»

Jules Vallés concluye su artículo solicitando que cerca de las máquinas que representan la intensidad del trabajo se exponga la covacha del obrero, sombría, húmeda y sin aire, sin alegría, y ántes de firmar su catilinaria, lanza á los cuatro vientos este apóstrofe, que es ¡oh cándido anarquista! la condenacion absoluta de las ideas disolventes que con tanta erudicion como sinceridad pretende defender: «Si lo que propongo se llevára á cabo, se veria de qué ha servido prácticamente la Revolucion, y cuál es la suerte de aquellos á quienes las repúblicas nacientes piden crédito y apoyo y prometen justicia, y que se ven condenados á amasar eternamente con sus callosas manos la riqueza del amo.»

¡Bien, Vallés! Nadie como tú demuestra esta verdad eterna como el mundo, que si la igualdad ante la ley, la igualdad política es, por fortuna, un hecho en la sociedad moderna, miéntras la raza humana pueble este estrecho planeta que llamamos tierra habrá pobres y ricos, amos y subordinados, seres felices y desgraciados, independientemente de toda teoría político-filosófica.

Cornely, más práctico que Vallés, ataca el proyecto ministerial aduciendo razones al alcance del vulgo. El distinguido escritor monárquico pretende que las exposiciones universales son inútiles, porque á nadie enseñan nada, porque lo poco que aprenden algunos podria ser divulgado á ménos coste, más prácticamente.

El único resultado de esos mercados babilonicos es, segun Cornely, alimentar la curiosidad de los desocupados, que olvidan al dia siguiente lo que la víspera han admirado; las exposiciones, dice el cronista católico, son á la industria lo que las paradas son al ejército, y quien sólo haya estudiado en aquéllas los esfuerzos del genio humano los conocerá, como conoce el *paseante en córte* el organismo del ejército, por haber visto desde un balcon, desde una tribuna ó en la calle el desfile de una gran revista. La Exposicion, como la fiesta militar, es una distraccion, no una enseñanza.

Cornely y Vallés podrian añadir que las exposiciones son caras, carísimas. Caras para el Estado, á quien cuestan millones trasformados en cal, canto y jaulas de hierro, sin destino ulterior definitivo. Caras para los particulares, que gozan de la dicha de morar cerca de ellas ó en la ciudad donde tienen lugar. Bajo pretexto de *Exposicion*, los alquileres, los artículos todos de primera necesidad, los artefactos de lujo, suben como la espuma, y cuando la Exposicion cierra sus puertas, los precios no disminuyen; tal ha sucedido en Paris. ¿Qué queda de la Exposicion Universal de 1878 á orillas del Sena? La carestía insoportable é insostenible de las rentas de las casas, de los hoteles, de los *restaurants*, de los cafés, y ese mal llamado Palacio del Trocadero, que tiene por fachada un patio de cementerio español, y por torres dos barquillos.

—

¡Cuánto mas grato, cuánto mas práctico, cuánto mas instructivo, cuánto mas cómodo y fácil es dejar á la iniciativa particular, á los péritos ó los maestros en el arte ó en la industria el cuidado de solicitar los sufragios del público en beneficio de las obras maestras de sus respectivos ramos ú oficios!

Entre mas de cien modestas exposiciones abiertas aquí ó allá en Paris, tomo como premisas de mi razonamiento la de los bibliófilos y la de los incoherentes.

En la galería Mazarino, de la Biblioteca Nacional, hállanse expuestas las ediciones mas raras de las obras de Pedro Corneille; autógrafos del creador de la tragedia francesa; una serie interesantísima é inestimable de piezas y documentos referentes á la famosa querella del *Cid*, entre otros, un manuscrito de Chapelain; anotado de puño y letra del cardenal Richelieu un tomo encuadernado, con las armas del Delfin, conteniendo el repertorio manuscrito de las piezas representadas por los actores de S. M.; un premio dado á Corneille adolescente, y un registro de la Academia donde se halla consignada una proposicion del eminente trágico sobre el modo de ortografiar ciertas palabras, proposicion anotada, comentada y aprobada por Segrais y el insigne Bossuet. ¿Puede haber nada mas curioso para los aficionados al *bouquin* que esta coleccion sin par de cuanto concierne al gran Corneille?

Y los que consideran (y hacen mal) la pintura como un pasatiempo, una diversion, una gracia, una broma, ¿en dónde han de reirse con más agrado y con más razon que en el *Salon* de la galería Vivienne? Las obras de arte de este concurso pictórico *sui generis* no son numerosas; entre ellas merecen especial mencion *une pochade* excelente, *Entrevista de Francisco I y de Arlequin en la batalla de Pavía*; los aguafuertes de Boutes; el *Rey Dagoberto*, de Pille; los dibujos de Gray; los *Pierrots*, efecto de luna de George Lorin; el *Lasouche*, estatuita cómica de Barbier. Las caricaturas abundan y forman una revista, á veces hasta cruel, de todos los acontecimientos más notables que han tenido lugar durante el año en Paris: vense en el *Salon incoherente* las *charges* de Sarah Bernhardt, de Teresa, de Paulus, de Hyacinthe, el legendario barba del Palais-Royal, y entre ellas una apoteósis cómica de Daudet.

Nunca podrán reunirse en una misma ocasion tan heterogéneos géneros, y por eso las exposiciones universales serán siempre bazares de *bric-à-brac*, mas no conjuntos armónicos, donde los eruditos, los delicados, hallen lo que en las exposiciones *ad hoc* encuentran.

Mas basta de este asunto; y como no hay otro importante de que tratar, doy aquí punto á mi ya larga epístola.

Pedro de Prat.

(La Ilustracion Española y Americana).

SECCION CIENTIFICA

El carbon

SU IMPORTANCIA Y SU OBRA

En presencia de un sábio, cuenta algun escritor moderno, exclamaba un jóven: «Felices las tierras en donde Dios puso abundantes minas de oro y de plata»; á lo cual contestó el sábio: «Nó, esas no son las tierras felices, felices son las ricas en carbon y hierro». La historia del desarrollo de la civilizacion humana corrobora este aserto: que los pueblos grandes y los pueblos poderosos viven y prosperan allí en donde pródiga la naturaleza rinde el carbon y el hierro al trabajo asiduo, y no en donde la rica veta del metal precioso brinda su fruto. Por cientos de miles de toneladas, el carbon, de que ahora queremos ocuparnos, es extraido todos los años, y cada dia aumenta la demanda que de él existe, pues la industria lo requiere en todos sus ramos, y el campo de la industria crece á ojos vistos, sin que la más osada imaginacion se atreva á vaticinar cuál sea su límite, si límite puede suponérsele, ni cuál el alcance de su vuelo.

Siglo de ferro-carriles, de electricidad y de maquinaria es el nuestro, y de todo eso es alma el calor, para producir el cual necesitamos el carbon.

Al ver el inmenso consumo que de él se hace pudiera temerse que se llegara á agotar, si no supiésemos que la naturaleza no es mas que un inmenso laboratorio en el cual nada se pierde, en donde los cuerpos se descomponen, y libres sus elementos vuelven á mezclarse, confundirse y componerse, pudiendo, en el trascurso de los siglos—que son instantes en la vida del mundo—volver á su antiguo sér, á colmar los vacíos que el hombre haya causado, por otra parte imperceptibles en los inconmensurables depósitos del globo.

Tres formas tiene el carbon, que son el carbon propiamente dicho, que se nos presenta mas abundante que cualquiera de las otras manifestaciones del mismo elemento, en la hulla, el grafito, cristalizacion amorfa, de que hacemos nuestros lápices, y en el diamante, el cristal perfecto, la mas hermosa de las cristalizaciones del mundo mineral. Siguiendo la bella expresion de Haüy, fundador de la mineralogía moderna, y que tenia mas que poeta que de hombre de ciencia, de que los cristales son las flores del reino mineral, podemos decir que el diamante es la rosa de ese jardin, el mas hermoso, el mas brillante de todos.

Inútil seria extendernos sobre los innúmeros empleos de la hulla; cualquier niño de escuela puede enumerar muchos de ellos, desde el servicio que presta en el hogar doméstico, hasta el desarrollo de su fuerza poderosa que impele nuestras locomotoras, nuestros barcos, é ilumina nuestras ciudades. La aplicacion del grafito es relativamente limitada y pudiera suplírsele, así que tampoco queremos fijar en él mayormente nuestra atencion. Pasemos al diamante.

En punto á utilidad práctica poco tiene, aunque alguien ha dicho que lo bello es siempre útil. Sin embargo es de todas las manifestaciones del elemento que nos ocupa, la mas apreciada, y de todos los objetos conocidos del hombre aquel que en mas alto grado se estima y por el cual se pagan precios mas subidos. Un trozo pequeñito que puede encerrarse en la palma de la mano, vale cientos de miles de pesos, valor que le dá á su rareza ese gran factor social, causa de más esfuerzos y luchas que ninguna pasion, que se llama la vanidad humana.

Disuelta una sustancia dada en su correspondiente líquido y saturado éste, ha logrado la ciencia, aplicando sus métodos, cristalizar la mayor parte de las sustancias sujetas á esas leyes. Esos mismos espíritus que en la Edad Media buscaban la piedra filosofal, una vez que hoy está demostrada la insensatez é imposibilidad de tal pretension, se han dado á buscar con ahinco la cristalizacion del diamante. Primero fué preciso hallar el solvente para el carbon puro; tócanlo sin afectarlo en lo mínimo los ácidos y reactivos más poderosos, y solo se disuelve en el hierro líquido á 1,200° de temperatura; ya está el solvente, sí, pero tras de tanta expectativa, en vez del cristal hermoso, límpido y luciente, se halla el grafito negro lustroso y amorfo, que refleja la luz, sin quebrarla y darle paso, como lo hace en relámpagos de oro y de azul su hermano el diamante.

Desde que merced á los descubrimientos de Priestley y del infortunado Lavoisier, á quien el Comité de Salud Pública negó quince dias mas de vida para terminar sus experimentos, fundaron la ciencia química y sepultaron para siempre en el olvido las divagaciones de la Alquimia, la busca de la piedra filosofal, que fué el esfuerzo constante de esa cuasi ciencia, no ha preocupado mas á los hombres.

El oro es un elemento simple y para sacarlo de la retorta ó del crisol, es preciso haberlo puesto allí, pero el diamante es la manifestacion de otro elemento simple que conocemos, que podemos manejar á nuestro antojo, y lo que con él se desea hacer es algo que con muchos otros cuerpos se hace todos los dias, así pues, si la piedra filosofal puede considerarse como un sueño disipado, la fabricacion artificial del diamante es un triunfo posible para la ciencia que tarde ó temprano se ha de obtener.

En su «Recherche de l'Absolu» pinta Balzac, con la dolorosa maestría de ese escalpelo, que le servia de pluma, las luchas y las tormentas de un espíritu preocupado por la fabricacion del precioso cristal. En su busca sacrifica fortuna, salud y hasta la paz del hogar, vese forzado por la necesidad á abandonar sus experimentos, y al volver años despues á su laboratorio, teatro de su actividad, halla que el resultado que tanto habia anhelado se ha obtenido, pero durante su ausencia, sin que le fuese posible ver las huellas del genio de la naturaleza que terminó la obra, objeto de sus ansias, y se retiró llevándose su secreto.

Pasada una corriente de azufre en estado de vapor sobre carbones enrojecidos se obtiene un líquido de fuerte olor, compuesto de carbon y de azufre denominado sulfato de carbon, que parece diamante líquido, pues tiene su brillantez y su trasparencia, pareca que de ahí al diamante no hubiera ya sinó un paso; mas vanos han sido todos los esfuerzos hechos para obtenerlo. Separados los dos componentes por la corriente eléctrica en un electrodo se deposita azufre amarillo y carbon negro en el otro.

La alquimia que acaso tuvo su cuna en el antiguo Egipto, que vino á España con los Arabes, y que con sus misterios, sus compuestos y sus venenos, parece una ave negra cuyo nido está bien colgado en el viejo torreon derruido del edificio tambaleante de la Edad Media, mitad castillo feudal, mitad monasterio, cuenta entre los resultados obtenidos en la busca del precioso metal numerosos conocimientos útiles y preciosos.

Desde Raimundo Lulio hasta Priestley, Lavoisier y Dalton, median casi mil años, durante los cuales los alquimistas fueron acumulando grandes conocimientos, que permanecian aislados, como los eslabones sueltos de una cadena. Fué el descubrimiento de la verdadera naturaleza de la combustion, la aplicacion de la balanza al análisis, y esa hermosa teoría especulativa que supone al átomo y le dá—como á deidad india—numerosos brazos para enlazarse á otros átomos, fué, decimos todo esto, lo que soldó los eslabones de esa cadena y la hizo firme y segura juntando los mil restos del esfuerzo humano, regados como granos de oro, en el rogajo inmenso de los siglos.

Y así mismo en busca de una meta, se descubren nuevas vias y se obtienen frutos no codiciados ó inesperados triunfos. Ese mismo sulfato de carbon, de que nos hemos ocupado, tiene mil aplicaciones industriales en la preparacion del cauchú, en la extraccion de perfumes y de aceites, etc., se lo ha ensayado como remedio para el cólera y acaso, tenida en cuenta la poca temperatura que necesita para evaporarse, 108° Fahrenheit, y su enorme fuerza expansiva—mayor que la del vapor de agua—si de él no saca la ciencia diamantes, nos produce un motor mas barato que los existentes. Y bien sabemos que el movimiento es fuerza, el movimiento es calor, el movimiento es vida.

José Martí.

Nueva York, Noviembre de 1884.

VARIEDADES

Memorias de una niña

Noviembre 4.

Hace dias me prestó mi amiga Julia una novela, que se titula *Memorias de una jóven*. En ella, la protagonista, una muchacha de mi edad, cuenta sus impresiones, sus temores y sus esperanzas. Siempre que está triste se encierra en su habitacion, coge el libro, le abre y se recrea en leer lo que ha escrito; si sufre, halla consuelo, si ama, un confidente mudo y cariñoso.

Yo no he amado nunca; entre los hombres hay algunos que me gustan mas que otros; pero todavía ninguno me ha dicho nada.

Es verdad que soy muy niña; acabo de cumplir doce años; pero yo he oido decir que hay mujeres que á esa edad ya tienen novio. ¿Seré mas fea ó mas desgraciada que las demás? Creo que no; es que quizá parezco mas niña de lo que soy...

En fin, cuadernito mio, voy á cerrarte, cuando tenga que decirte algo, te abriré, te confiaré mis secretos, y luego te guardaré muy bien para que no te escapes de mi lado... ¿estás contento?...

7 de Febrero.

¡Ay! ¡Qué alegre estoy! Todos los dias cuando voy al colegio le veo; es jóven, alto, rubio, muy guapo, con un bigotito muy chiquitin, es verdad; mis compañeras le llaman bigotitos. ¡Bah! no es tan pequeño, además, ya crecerá.

Viste con mucha elegancia, por eso me envidia la Juana, cuyo novio es bastote como un tendero; en cambio, el mio.... pero ¡qué tonta soy! ¡el mio! ¡el mio! ¿De dónde habré sacado que es novio mio? Que me hace señas, que se rie cuando yo me rio; pero, eso no quiero decir nada. Es verdad que siempre nos encontramos, ¿será la casualidad? No... son ya muchas casualidades juntas. Y ¡cómo me mira! me da vergüenza y quisiera yo tambien mirarle. Se va á creer que le tengo miedo. Lo que es eso, no; mañana cuando me mira.... pero sí, sí, mañana cuando me mire, no sabré siquiera dónde me encuentro.

Febrero 9

Esta noche he soñado con él; estábamos solos, y me decia que me amaba. ¡Algunas veces salen verdad los sueños!

Cuando iba al colegio ha pasado por mi lado, me ha saludado con la cabeza, y ha sonreido.

Debí ponerme como una amapola, porque las mejillas me abrasaban. Tan turbada estaba, que no reparé que habia ido mas allá del colegio, hasta que la muchacha me lo dijo.

Febrero 10.

¡Tambien hoy! pero no me dice nada. ¡Qué cobardes son los hombres! ¡Si yo no fuese mujer! Porque no tengo duda; me quiere, me quiere, ¡y no comprende que le amo! Sí, he querido borrar la frase; pero ¿para qué? Tú me guardarás el secreto. Además, es la verdad; mira, ¡tengo una cosa en el pecho, si supieses! Cuando le veo me falta la respiracion, me ahogo, toda mi vida se reconcentra en los ojos. El otro dia, cuando pasó por mi lado y sus vestidos rozaron los mios, mi corazon palpitaba, de tal manera, que procuré ahogar sus latidos con la mano, temiendo que los oyese.

¡Qué tonterías!

Febrero 12.

Querido librito mio, soy muy feliz. Hoy, al fin, se ha decidido; se acercó á mí y me dijo muchas cosas.... que era un ángel, que podia darle la vida, que no lo olvidaria jamás, en fin, yo no sé...

Me ha dado una carta, una carta que tengo guardada sobre el corazon y que leeré esta noche, porque segun me ha dicho es preciso acercar el papel á la lumbre para leer lo escrito.

¡Qué ganas tengo de que concluya el dia! ¡Dos ó tres veces he buscado fósforos y no me he atrevido á cogerlos! la última he tomado unos pocos de la caja, pero ¡no me sirven de nada! ¿cómo enciendo sin que lo noten?

Tendré paciencia; así gustará mejor la felicidad.

12 Febrero (9 de la noche.)

¡Pobre corazon mio! Mi hermana Lola ha entrado en mi habitacion cuando estaba escribiendo y me ha dado un abrazo.

—Tú tiénes algo para mí, me ha dicho.

—¡Yo!...

—Sí, ¿no te han dado una carta?

Quise negar, pero no pude, quise hablar y no articulé sonido alguno.

—¿Por qué no me la das? añadió, tú eres buena hermana, papá no quiere que hable con él, y por eso le he dicho que te las entregase á tí.

No sé qué pasó por mí; durante algunos segundos me sentí desmayar; luego, haciendo un supremo esfuerzo, la saqué del pecho y se la entregué.

Lola me dió un beso en la frente y se alejó. Cuando ya no me pudo ver rompí á llorar comprendiéndolo todo.

¡Ay! ¡Miéntras ella gozosa recorria aquellas líneas, su pobre hermana, que las hubiese comprado á cualquier precio, oculta en un rincon ahogaba en lágrimas el dolor terrible del primer desengaño!...

José Fernandez Amador de los Rios.

DE SOBREMESA

Tres diputados provincianos debian hablar á la Reina Cristina de un asunto interesante para su provincia.

El primero fué á empezar su discurso, se cortó y no pudo continuar.

El segundo, que no estaba preparado, suplicó al tercero que hablase.

Este mas resuelto, empezó diciendo:

—Señora, mi abuelo, mi padre y yo, todos hemos muerto en vuestro servicio.

—Recojan á este hombre y entiérrenlo—dijo la Reina.

—

—Pero, hombre, ¿con que se casa V. otra vez?

—Sí, amigo mio, otra vez, y con circunstancias agravantes.

—¿Agravantes... del matrimonio?

—Sí, me caso con mi cuñada.

—¡Ah! entónces no son agravantes, son atenuantes; porque al volverte á casar te expones á tener dos suegras, pero si te casas con tu cuñada no puedes tener más que una.

—

—¡Oh, doctor! Os debo la vida y me acordaré siempre.

—Amigo mio, V. exagera. Me debe V. 20 pesos de visitas, y espero que no lo olvide.

—

Cartel de un anticuario:

Ultima novedad.
Muebles antiquísimos.

—

—Doctor, ¿cómo se arregla Vd. para estar siempre tan bueno?

—Recetando á todo el mundo cosas que yo no tomaria.

—

Un diputado hablando con un compañero:

—¡Y Vd. sin abrir la boca en todo el año!

—Hombre, sin abrir la boca...: no, porque en cuanto Vd. empieza á hablar, ya estoy yo bostezando.

GACETILLA

(Á CARGO DE DERMIDIO DE-MARÍA)

Servicio farmacéutico—A cualquier hora de la noche se despacharán recetas en la botica de D. Abelardo Rey, calle 25 de Mayo, cuyo servicio lo desempeñará un jóven hijo de dicho farmacéutico, legalmente habilitado.

Los cantos populares—Hé aquí la bella apología que de ellos ha hecho el poeta Mickiewicz:

«¡Cantos populares! Arca de alianza entre los tiempos antiguos y los nuevos; en vosotros deposita una nacion los trofeos de sus héroes, la esperanza de sus pensamientos y la flor de sus ilusiones. ¡Arca santa!

Nadie te toca ni te rompe mientras tu propio pueblo no te ha ultrajado.

¡Cancion popular! Tú guardas el templo de los recuerdos nacionales; tienes alas y la voz de un arcángel; á menudo tienes tambien sus armas.

La llama devora las obras del pincel, los bandidos roban los tesoros, la cancion se escapa y sobrevive y corre por entre los hombres.

Si las almas envilecidas no saben alimentarla con sus ensueños y sus esperanzas, huye á las montañas, se fija en sus ruinas; y recuerda allí los tiempos antiguos: así como el ruiseñor se escapa volando de una casa incendiada y se coloca en un instante sobre el techo; pero si el techo se hunde, huye á los bosques, y con una voz sonora, recita cantos de luto á los viajeros, entre ruinas y sepulcros.»

Escultura—No atinamos con las razones que tendrá la Sociedad Italiana de Socorros Mútuos para vender en remate la mas artística, la mas espresiva obra escultural de cuantas ostenta el cementerio central: la estátua que representa á un obrero en actitud de descansar apoyándose en la pala.

Sean cuales fueren, no podemos menos de lamentar que pierda aquel sitio tan hermosa escultura, durante tantos años admirada en honor del arte italiano.

Acaso irá á parar á un jardin, desnaturalizándose la idea que inspiró al artista!...!

Agua—Ayer llovió en Artigas y Treinta y Tres y continuaba tormentoso el tiempo.

Telégrafos—El *Galileo* ha traido de Lóndres 67 bultos de materiales telegráficos. Créese que servirán para una línea entre Rocha, San Cárlos y Maldonado.

El Dr. D. Angel F. Costa—Ha cesado en el cargo de asesor de la Junta Económico-Administrativa de esta capital.

El canal del Infierno—Persona competente en la materia nos asegura que es muy deficiente el abalizamiento del canal del Infierno, á punto de que este justifica su nombre esponiendo á los buques á que se los lleve el diablo.

Hace años que nuestro pais ha venido soportando las cargas en aquel punto y tambien en el rio Uruguay, á pesar de la comunidad de intereses con la República Argentina.

Justo es que la autoridad evite peligros á los navegantes; pero justo es tambien que se reparta el gasto material entre quienes aprovechan sus resultados en las rentas que produce el movimiento comercial.

Pensando así, parécenos que se impone un acuerdo entre los gobiernos brasilero, argentino, paraguayo y oriental, respecto al paso de Martin García, que para todos es igualmente necesario.

Campanella—*El Ferrocarril* dará mañana el retrato y la biografía de Campanella, destinando la cuarta parte del producto de venta á la suscricion iniciada por *La Bandiera Italiana* para depositar una corona de bronce en la tumba de aquel austero patriota.

Ayes populares—Comienzan los ayes respecto á la órden de construir veredas en el término de 15 dias, en el *boulevard de circunvalacion*.

D. Mario Rodriguez espresándose como baqueano del futuro *boulevard*, afirma que el progreso material exigido importa la ruina *de numerosos infelices cuyos terrenos valen lo que les costará aquella mejora*.

¡Bienaventurados los que lloran, por que ellos serán consolados!

Correspondencia—(Véase la seccion marítima)—Hoy saldrá: el *Montevideo*, para Buenos Aires y Asuncion; el *Paranaguá*, para Santos, Rio Janeiro, Bahia y Hamburgo.

Mañana: el *Olimpo*, para Buenos Aires; el *Apolo* y el *Rio de la Plata*, para Buenos Aires y Uruguay; el *Aconcagua*, para Rio Janeiro, Bahia, Lisboa, Burdeos y Liverpool; el *Rápido*, para Corumbá y escalas; el *Elisa Anna*, para Génova y Nápoles; el *Marano*, para Dunkerque y Liverpool; el *Halley*, para Lóndres y Amberes.

Ferro-carriles—Horas de salidas de las respectivas estaciones:

Central—A las 6 a. m., hasta las Piedras; á as 7.50 a. m., hasta el Durazno y Yí; á las 11 a. m., hasta el 25 de Agosto; á la 1 p. m., hasta las Piedras, y á las 5 p. m., hasta San José.

Del Norte—A las 4.30 y á las 8 a. m., y á las 5 p. m., hasta Santa Lucía.

Del Este—A las 5.30 a. m., y á las 4 p. m., hasta Pando.

Correos terrestres — Para Santa Lucía, San José, Rosario, Helvecia, Colonia, Pando, Florida, Durazno y Trinidad, salen todos los dias.

Para Sauce, Maldonado, San Cárlos, Rocha, Minas, Cerro-Largo, Artigas y Tacuarembó, salen el dia 13.

Agencia, calle Uruguay esquina Arapey.

Remates—Hoy y mañana se efectuarán los siguiente, conforme á los avisos insertos en la seccion respectiva:

HOY

Por José Cabal y Ca., de 2 solares, en la calle Maldonado esquina Vazquez, á las cuatro.

Por Ruano y Gomensoro, de 4 solares, en las calles del Cármen y Municipio, á las cinco.

Por Carballo y Ca., de un terreno, en el Arroyo Seco, á las cuatro.

MAÑANA

Por Julio Arboleya y Ca. de mercaderías, en la calle Rincon núm. 95, á las doce.

Por C. Moratorio é hijo, de mercaderías, en la calle Rincon núm. 30, á las doce.

CAMPO NEUTRAL

Una enfermedad alarmante que aflije á una clase numerosa—El primer síntoma de esta dolencia es un ligero desarreglo del estómago; pero si él se descuida, no tarda en desarreglarse el cuerpo entero, comprendiendo los riñones, el hígado, las páncreas, y, en suma, todo el sistema glandular; y el afligido arrastra una existencia infeliz, hasta que la muerte pone fin á sus padecimientos. Frecuentemente se toma esta enfermedad por otras dolencias, pero, haciéndose á sí mismo las siguientes preguntas, el lector podrá saber si él se encuentra en los afligidos de aquella. ¿Siente él un dolor que le acongoja? Es difícil la respiracion despues de la comida? ¿Hay alguna sensacion de tristeza y pesadez acompañada de soñolencia? ¿Tienen los ojos un tinte amarillo? ¿Se acumula por la mañana una lama viscosa, espesa y pegajosa al rededor de las encías y de los dientes, percibiéndose simultáneamente un sabor desagradable? ¿Está la lengua súcia? ¿Hay dolores en los costados y en las espaldas? ¿Aparece alguna hinchazon en la region del lado derecho, como si el hígado estuviera engrandeciéndose y dilatándose? ¿Hay constipacion? ¿Hay vértigos ó desvanecimiento de cabeza cuando se levanta de repente de una posicion horizontal? ¿Están las secreciones de los riñones escasas y de un color subido, dejando sedimentos despues de quedar por algun tiempo sentadas? ¿Fermenta el alimento, poco despues de haberse comido? ¿Hay flatulencias, regüeldos ó eruptos de gas del estómago? ¿Palpita con frecuencia el corazon? Es posible que estos diversos síntomas no se presenten al mismo tiempo, pero, no obstante, atormentan al paciente por su turno segun va progresando...

MARÍTIMOS

MENSAJERIAS FLUVIALES A VAPOR

RES NON VERBA

REBAJA DE PASAJES

Desde esta fecha queda establecido el antiguo itinerario saliendo de Montevideo:

Lúnes vapor **Rio de la Plata.**
Miércoles « **Cosmos.**
Juéves « **Silex.**
Viernes « **Villa del Salto.**
Sábado « **Saturno.**

Los precios de pasajes [illegible] hasta el Salto, [illegible] reducidos á la mitad.

Esta tarifa es temporaria.

Montevideo, Enero 21 de 1884.

Montevideo **Zabala. 51** — Buenos Aires **Reconquista. 143**

NAVEGACION DEL

RIO PARANÁ

EL NUEVO VAPOR

DALMAZIA

Recien construido expresamente para esta navegacion, saldrá el **13 del corriente**, para

**Buenos Aires,
Rosario,
Paraná,
Corrientes,
Asuncion.**

Recibe carga para estos puntos á flete módico. Para mas informes ocurrir á sus Agentes,

Stuart, Williams y Compañía.

15 e13 **25 de Agosto, 96.**

RAGGIO Y Cª

SOCIEDAD ITALIANA DE NAVEGACION A VAPOR

AGENTE: LAVARELLO Y Cª

SERVICIO REGULAR ENTRE GÉNOVA Y RIO DE LA PLATA

Flota de la Compañía

SIRIO, PERSEO, ORIONE [illegible] — ULTIMARO, POLCEVERA, ENTELLA [illegible] SCRIVIA, INIZIATIVA

Saldrá el 16 de Enero para Rio Janeiro, Marsella y Génova, el vapor

ORIONE

Precios—1.ª clase $ [illegible]

[illegible]

Lavarello y Cª, Misiones, 50.

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Comandante, MORTEMARD

Saldrá de aquí el 10 de Enero á las 10 de la mañana, para

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA **y Burdeos**

EL PAQUETE FRANCÉS

NIGER

Comandante, BAULE

Saldrá de aquí el 25 de Enero á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Para mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocurrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 195, ALTOS.

El agente, **A. de la Noé.**

O al corredor: **L. Sagory,** Zabala 66. 5



Compañía del Pacifico

55—CALLE SOLIS—55

REBAJA ESPECIAL DE LOS PRECIOS DE PASAJES

Debiendo tener lugar REMATES IMPORTANTES de terrenos pertenecientes al Gobierno de Chile en la colonia de PUNTA ARENAS, Estrecho de Magallanes, el Directorio de la Compañía del Pacífico ha decidido hacer una rebaja de 25 por ciento en los precios actuales de pasajes para aquel puerto mientras duren los remates y para las personas que deseen asistir á ellos.

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

BRITANNIA

capitan [illegible], saldrá el [illegible] de Enero de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés

VALPARAISO

capitan Friend, saldrá el mártes 13 de Enero de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés

MAGELLAN

capitan C. Aley, saldrá el viérnes 23 de Enero de 1885—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

PATAGONIA

capitan I. Barr, saldrá el juéves 29 de Enero de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la vía de Burdeos, adelantándose de este modo dos días en su entrega.

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis, 55.—Buenos Aires, calle Cangallo núm. 31.

TRANSPORTES FLUVIALES Á VAPOR

LÍNEA REGULAR DE NAVEGACION

De los Rios de la PLATA, PARANÁ y PARAGUAY

Servida con los vapores de la Compañía

CENTAURO y MONTEVIDEO

VAPOR PAQUETE ARGENTINO

MONTEVIDEO

Capitan — A. LANFRANCO

Para Buenos Aires y la Boca, Rosario de Santa Fé, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Corrientes y Puertos del Paraguay hasta Asuncion.

Saldrá el Domingo **11** de Enero.

Recibe carga, encomiendas y pasajeros, de 1.ª y 2.ª clase.

Excelentes comodidades y esmerado trato.

Por órdenes, pasajes, etc. y cualquier informe, ocurrir á la Agencia

182—Calle Piedras—182

63 *Pedro B. Rodriguez.*

CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de navegacion á vapor

LÍNEA SEMANAL DE VAPORES DE 1.ª CLASE
Entre el Havre, Santa Cruz de Tenerife Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná

SALIDAS DE MONTEVIDEO: 12 Y 22 DE CADA MES

EL VAPOR FRANCÉS

DOM PEDRO

De 3,000 toneladas, comandante Segond, saldrá el **27 de Enero,** para **Rio Janeiro y Havre.**

EL VAPOR FRANCÉS

VILLE DE SAN NICOLAS

Capitan Crequeur, saldrá el **31 de Enero,** para **Santa Cruz y Havre.**

EL VAPOR FRANCÉS

VILLE DE VICTORIA

De 3000 toneladas, capitan Fontaine, saldrá el **12 de Febrero,** para **Santa Cruz y Havre.**

Precios de Pasages

De 1.ª . . . $ 140 — De 3.ª . . . $ 48

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general—

P. Christophersen.

Montevideo, calle Piedras 142.—Buenos Aires calle Piedad 98.—Rosario, calle del Puerto 35.—San Nicolás, idem. 13

SOCIETE GENÈRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Servicio regular

DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS

SAVOIE

Saldrá el **10 de Enero de 1885,** para

**Rio Janeiro
Bahia,
Barcelona,
Marsella,
Génova,
y Nápoles**

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajeros de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasajeros contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá integramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zabala números 174 y 176.

3152-perm. *M. Llamas y Ca.*

VAPOR ARGENTINO

RIVADAVIA

CAPITAN—Domingo Giuliani

Este hermoso vapor, recien construido en Glasgow, sale todos los viérnes, para Buenos Aires, Nueva Palmira, Fray-Bentos, Concepcion del Uruguay, Paysandú, Villa Colon, Guaviyú, Salto y Concordia.

Sus excelentes comodidades y el buen trato que se dispensa á los señores pasageros hacen inútil toda recomendacion.

Por flete y pasages dirigirse á

Fraga hermanos.

150—Calle de las Piedras—150

1

LA PLATENSE

ompañía francesa de navegacion á vapor

ITINERARIO DE VERANO

A regir desde el 6 de Diciembre

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA BUENOS AIRES Y URUGUAY

LÚNES, MÁRTES, JUÉVES y SÁBADOS

NOTA—El vapor del Lúnes solo llegará hasta Buenos Aires.

SALIDAS DE BUENOS AIRES PARA MONTEVIDEO

LÚNES, MÁRTES, JUÉVES y SÁBADOS

Agente General—*P. Christophersen.*

Calle Piedras núm. 144.

154

SECCION JUDICIAL

Jueces de Feria

Camarista—Dr. D. José María Vilaza.

Despacho de los Juzgados de lo Civil, Comercial y Hacienda — Sr. Juez L. Departamental Dr. D. Luis Piera.

Despacho de los Juzgados del Crimen y Correccional—Sr. Juez Dr. D. Joaquin del Castillo.

Juzgado de Comercio

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno, doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que han sido rehabilitados para ejercer el comercio los señores Mauá y Ca., del comercio de esta plaza; y á los efectos del artículo 1754 del Código de Comercio, se publica el presente.—Montevideo, Diciembre 11 de 1884.—*José Gerardo Canosa,* Escribano público. 3134-en12

Por disposicion del señor Juez L. de Féria en lo Comercial, doctor don Luis Piera, se hace saber que las primeras copias de la escritura de venta de un terreno sito en las Tres Cruces, que fué otorgada con fecha veintiocho de Setiembre de mil ochocientos sesenta y siete por don Juan Letrillard en favor de don Cárlos W. Parsons, por ante el escribano don Francisco Araucho, han sido declaradas sin valor alguno, y válida únicamente la escritura otorgada á favor de Farini y Gonzalez en la ejecucion que dichos señores siguieron con la sucesion Parsons, por cobro de pesos.—Montevideo, Diciembre 31 de 1884.—*José Gerardo Canosa,* Escribano público. 3309-e20

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno, doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que han sido declarados en quiebra los señores Manuel Iglesias y Ca., del comercio de esta plaza y se está procediendo con arreglo al Código de Comercio, previniéndose que no se hagan pagos á los fallidos, so pena de no quedar exhonerados de sus responsabilidades los que lo hicieran, debiendo los que tengan pertenencias de los fallidos hacer manifestacion de ellas al Juzgado, bajo apercibimiento de ser tenidos como ocultadores y cómplices de la quiebra, debiendo los acreedores presentar los justificativos de sus créditos dentro del término de veinte dias al Síndico que oportunamente se nombrará.—Montevideo, Diciembre 24 de 1884.—*José Gerardo Canosa,* Escribano público. 3260-e16

ANUNCIOS

TRAMVIA ORIENTAL

Los señores que viajan en esta línea con Tarjetas de libre tránsito, deben ocurrir á la Estacion Central en el camino de Goes, para canjearlas por las nuevas que se pondrán en circulacion desde el 1.º de Enero de 1885.

Montevideo, Diciembre 29 de 1884.

3288-e17 *El Gerente.*

SOCIEDAD ANÓNIMA

(INGLESA)

DE MANDATOS, PRÉSTAMOS Y AGENCIA

DEL RIO DE LA PLATA

(The River Plate Trust, Loan and Agency Co. Ltd.)

Capital autorizado. . . . . . . £ 1.000,000
Id. emitido y suscrito. . . » 500,000

Oficina Matriz, 61 Moorgate Str. Lóndres.
Id. en Buenos Aires, 36 San Martin (altos).

Esta Sociedad hace préstamos sobre hipotecas de propiedades rurales ó urbanas en la República Oriental del Uruguay ú Argentina.

Tasa de interés—9 % al año, pagaderos por semestres anticipados.

El término maximum de la hipoteca es 4 años.

El deudor tiene la facultad de cancelar la deuda antes del vencimiento, ó de hacer pagos parciales por sumas convencionales, siempre que se dé 3 meses de aviso por escrito, en este último caso es entendido que solo se cobrarán intereses sobre el saldo que quede de la deuda original.

Por demás permenores, fórmulas de solicitudes etc. etc., dirigirse á

H. Alfred C. Cox, Gerente.

36, San Martin (altos)

BUENOS AIRES 2241-perm



CENTRO COMERCIAL

De conformidad con el artículo 65 de los Estatutos, se convoca á los señores Sócios y Suscritores á la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el miércoles 14 del corriente á la 1½ de la tarde, para imponerse del informe anual de la Cámara de Comercio y proceder á la eleccion de cinco titulares y nueve suplentes.

Montevideo, Enero 5 de 1885. 39-e15



TELA PRODIGIO

Tesoro de las familias

Aprobado por el Consejo de Higiene Pública de Buenos Aires

Esta preciosa tela de los Antiguos Monjes, el *mas universal* de los remedios que toda casa de familia debe tener. Prospectos de 4 páginas.

Depósito en la Casa Demarchi, Parodi y Ca. y en las principales Farmacias de la Capital y Campaña.

OJOS

Cataratas oftalmia, nubes, inflamacion etc. etc.—15 años de sucesos en América.

Curase completamente sin el *menor peligro* y sin *operacion!* con la afamada *Agua Santa* del Dr. Buchenserd, Hamburgo.—Prospectos en 6 idiomas.

Demarchi, Parodi y Ca., Cerrito 279; Sucursal, Sarandí 375.

GONORREAS

¡No mas inyecciones!

Las afamadas *Píldoras Negras del doctor Wandick* de Amsterdam, son el único remedio garantido *sin mercurio*, que cura radicalmente en dos ó tres dias, sin precision de inyecciones ni tisanas, las gonorreas y flores blancas; no dan cólicos ni erutos: aprobadas por el Consejo de Higiene de Buenos Aires.

Depósito en la Casa Demarchi, Parodi y Ca. y en las principales Farmacias de la Capital y Campaña.

Nigritina Vegetal

TINTURA

para los Cabellos y la Barba

Esta Tintura es, sin contradiccion, la mejor, la mas segura y la

ÚNICA INOFENSIVA

Negro, — Moreno, — Castaño

GELLÉ FRÈRES

6, Avenue de l'Opéra, 6

PARIS

MEDALLA de ORO

en la Exposicion Universal de Paris, en 1878

SOCIEDAD

BALSA DE LA BARRA DE SANTA LUCIA

Se convoca, por segunda vez, á los Accionistas, para la reunion que tendrá lugar el lúnes 12 del presente á las 12 del dia, en el salon de la Asociacion Rural, calle Rincon número 100 (altos).

Se recomienda la asistencia por ser de interés social los asuntos á tratar.

68-e11 *El Secretario.*

Clorosis, Anemia, Linfatismo

JARABE y GRAGEAS

CON PROTO-YODURO DE HIERRO DE

GILLE

antiguo interno de los Hospitales de Paris

Estos productos no tienen sabor alguno desagradable y su uso no ofrece ninguna de las perturbaciones gástricas y abdominales que resultan generalmente del empleo de las preparaciones ferruginosas.

« Debemos, en verdad, decir que, [illegible], á las *Grageas* y el *Jarabe de Gille* somos á fuerza [illegible] y las recomendamos como medicamentos preciabilísimos. »

(Extracto de l'ABEILLE MEDICALE (Abeja Médica), 4 de Mayo 1878.)

Para evitar las falsificaciones el público no deberá aceptar mas que los frascos cuyas etiquetas lleven la firma puesta al márgen.

Depósito General: 45, rue (calle) Vauvilliers, PARIS

En casa de H. Gérard y Cª, [illegible] de Gille

DEPÓSITOS EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Banco Comercial

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS Á PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . 3 p. % anual
Por 3 id. . . . . . 3 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 13 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, Abril 15 de 1884.

49



Depts en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª.

y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y Cª

THE ENGLISH HIGH SCHOL

(COLEGIO INGLÉS SUPERIOR)

Director — HENRY C. AYRE

Calle Juncal n.º 83, entre Cerrito y 25 de Mayo

MONTEVIDEO

161

VERMIFUGE COLMET

Bombones de Chocolate á la Santonina

INFALIBLE para DESTRUIR las LOMBRICES

Este **Vermifugo** está recomendado por su gusto agradable y su conservacion indefinida.

Exigir la firma:

PARIS, Fª COLMET-d'AAGE. En Montevideo, Demarchi, Parodi y Cª

y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y C.ª

Contra el Cólera

A TODOS INTERESA

Muerte instantánea del microbio y demás insectos. No mas pulgas, mosquitos, moscas, hormigas, chinches, cucarachas y polillas, etc.

Destruccion completa de esas plagas, por medio de los imponderables «Polvos de Cipro», acreditados en toda Europa. Unico y eficaz preservativo para evitar las molestias de esos insoportables huéspedes.

Esto importante y útil descubrimiento, se hallará en venta, al ínfimo precio de 30 centésimos cada paquete, en Montevideo, agencia calle del Sarandí número 216.

NOTA—Es conveniente advertir que estos polvos *se garante no contienen absolutamente materia ninguna nociva á la salud*, y que por el contrario, son no solo agradables al olfato, sino que son saludables, pues se componen puramente de flores vegetales.

Se garante su eficacia. 3190-e17

Vino de Peptona Pépsica de Chapoteaut

Farmacéutico de 1ª Clase, en Paris

MARCA DE FABRICA

Nutrir los *enfermos* y los *convalecientes* sin fatiga del estómago, tal es el problema resuelto por este delicioso alimento; cada copa de Burdeos contiene, en efecto, **diez gramos de carne de vaca** completamente digerida, asimilable, y despojada de las partes insolubles indigestibles.

Obra como reparador en todas las **afecciones del estómago,** del **hígado,** de los **intestinos,** las **digestiones penosas,** el **asqueo de los alimentos,** la **anémia,** la **extenuacion** causada por los **tumores,** las **afecciones cancerosas,** la **disenteria,** la **calentura,** el **diabetes,** y en todos los casos en que impera la necesidad de nutrir al enfermo, al tísico, de sostener sus fuerzas con un alimento reconstituyente que en vano se buscaria en la carne cruda, en los extractos y jugos de carne ó en los caldos concentrados. El **VINO de CHAPOTEAUT** es el nutritivo por excelencia de los ancianos y de los niños, asi como tambien de las nodrizas para enriquecer el caudal de su leche.

Depósito en Paris, 8, RUE VIVIENNE y en las principales Farmacias y Droguerias.

No mas dolores de cabeza

Los afamados anillos electro-galvánicos del doctor Dickson, en níkel ó en oro garantido, *á 18 carats* y de grande *duracion,* se venden dentro de una bolsita con el sello del fabricante. Se han recibido tambien lindísimos anillos con piedras varios colores, así como pulseras, todo oro garantido á 18.

Depósito en la Joyeria de don Pedro Correch, calle Cámaras 141, y en la Minerva, calle Sarandí esquina Misiones.

SÁNDALO GRIMAULT

Farmacéutico de 1ª Clase en Paris

Estas cápsulas cortan los flujos en 48 horas, suprimiendo el **Copaiba,** la **Cubeba** y las **Inyecciones.**

Depósito en Paris, 8, rue Vivienne y en las principales Farmácias

Verdadero Purgante

LE ROY

en Líquido ó Píldoras

Es el remedio mas antiguo y universalmente empleado contra todas las enfermedades epidémicas ú otras, que tienen su origen en la alteracion de los humores.

Prepárase exclusivamente en la Farmacia

COTTIN, Yerno de LE ROY

Rue de Seine, 51, en Paris

ESPECIFICO JEYES

EL MAS INFALIBLE, EL MAS ECONÓMICO Y EL DE MAS FÁCIL APLICACION, GARANTIDO LIBRE DE TODO VENENO, CURA RADICAL DE LA SARNA EN LAS OVEJAS—SE USA CON AGUA FRIA

El específico **Jeyes** es el mejor que hasta hoy se ha inventado para ese objeto. Su efecto es maravilloso, no solo para la cura de la sarna en el ganado ovino, sino para la destruccion de las garrapatas, moscas, gusanos y todo cuanto insecto acomete al ganado lanar. Entre otras muchas propiedades tiene la de dejar la lana blanca y sedosa sin disminuir su peso.

Se mezcla una parte de específico con cien partes de agua. Un galon de específico alcanza para curar de 600 á 700 ovejas.

Unicos Agentes y depositarios en Montevideo

Ravera hermanos, «Barraca Colon», Cerro-Largo núm. 178

181.dpm

LA COMERCIAL

SEGUNDA CONVOCATORIA

No habiendo tenido lugar, por falta del quorum requerido por el artículo 36 de los Estatutos, la Asamblea General Extraordinaria convocada para el dia 23 de Diciembre ppdo., el Directorio, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 38 de dichos Estatutos, llama nuevamente á los señores Accionistas á una Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar el dia 13 del corriente á las 2 p. m., en la Oficina de la Compañía.

El objeto de esta reunion es el de tomar en consideracion el proyecto de reformas de algunos artículos de los Estatutos de la Compañía propuesto por la Comision nombrada y que impreso se ha repartido á los señores Accionistas.

Montevideo, Enero 4 de 1885.

30 e13 *El Secretario.*

JARABE FÉNICO DE VIAL

Este Jarabe contiene el principio activo del alquitrán desembarazado de los productos irritantes que hacen su absorcion desagradable y difícil su digestion. Combate los microbos ó gérmenes de las **enfermedades del pecho,** y da maravilloso resultado en las **Bronquitis, Asma, Tos, Coqueluche, Grippe, Ronquera.**

Deposito en Paris: 8, Rue Vivienne y en las principales Farmacias

Shirley's

NEURALGIC CRYSTAL

2, Westbourne Grove Bayswater, 2

- LONDRES -

Remedio contra los Dolores nerviosos en la Cabeza y en los Miembros del Cuerpo.

USO EXTERNO

Infalible contra

los DOLORES de CABEZA NERVIOSOS

PRECIO: 1/1 1/2 Y 2/.

Depositarios en Buenos-Ayres y Montevideo: Demarchi, Parodi y Cª.

Y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y Cª



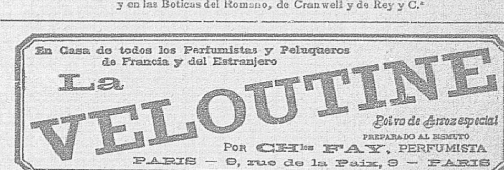

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



3 ó 4 aplicaciones bastan para hacer volver los cabellos *cenizados ó blancos á su color natural sin manchar la piel!!!*—Negros si eran negros. Castaños si eran castaños. Rubios si eran rubios.

Pasta del harem—Para hacer *caer los pelos* mal colocados en SEIS MINUTOS, sin dañar la piel.

Depósito en la Casa Demarchi, Parodi y Ca. y en las principales Farmacias de la Capital y Campaña. 61-B-dpm.



CONFITERIA ESPECIAL

DE LUIS RIGOLI

Calle 18 de Julio núm: 160

Se avisa á la numerosa clientela de esta casa y al público en general, que ha recibido de Paris un variado surtido de **Confites finos, Bombones, Fondants, Frutas abrillantadas, Marrons glacés** y un elegantísimo surtido de **Cajas y Cartuchos,** última novedad.

Gran surtido de **Turron, Tortas de Navidad, Helados, vinos finos, etc.**

Se sirven los pedidos á domicilio.

3252-e24

El Banco Comercial

189 - Cerrito — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.

L.T. PIVER en PARIS

IMPORTADOR DEL

Nuevo **ACEITE** Extra-Fino

AL

CORYLOPSIS del JAPON

Untuoso y Tónico

Que da admirable brillantéz á los Cabellos y al mismo tiempo los regenera

Depósitos en las principales Perfumerías, Farmacias y Peluquerías de América.

ACEITE DE HIGADO

DE

BACALAO PANCREÁTICO

DEFRESNE

TODOS LOS ENFERMOS DEL PECHO

Han de leer lo siguiente:

Esta nueva preparacion de **Aceite de Higado de Bacalao,** posee no solamente todas las virtudes y propiedades de tan precioso remedio, pero tomase tambien, sin repugnancia alguna por parte de los enfermos mas delicados y es de segura asimilacion con la afortunada adicion de **Pancreatina.**

Este medicamento ha recibido la aprobacion de los Médicos de la Facultad de Paris, tras un sinnúmero de esperimentos efectuados en los hospitales de la Capital. Hoy dia, todos los médicos recetan el **Aceite de Higado Pancreático de Defresne** como único agente para curar radicalmente el RAQUITISMO, LA TÍSIS PULMONAR, y las demás afecciones que impiden los efectos de la nutricion y assimilacion.

DEFRESNE proveedor de los Hospitales de Paris, **Autor de la Peptona,** y en las Farmacias

ESPECIFICO COOPER



POLVOS PARA CURAR

La Sarna en las Ovejas

EL REMEDIO MAS EFICAZ,

MAS BARATO Y MAS CÓMODO

QUE SE HA OFRECIDO HASTA AHORA

Se usa con AGUA FRIA, su **COSTO VERDADERO** es de **1 c. á 1 1/2 por cabeza,** segun el tamaño y largo del vellon: AUMENTA LA CANTIDAD Y MEJORA LA CALIDAD DE LA LANA SIN DESCOLORARLA. NUNCA VARIA DE FUERZA.

Es muy superior á los otros específicos llamados **SIN VENENO** porque su efecto queda por muchos meses en el vellon.

En uso por mas de 40 años, y anualmente se bañan mas de **35.000,000 Ovejas** con este sarnífugo. Es el específico mas preferido en AUSTRALIA, los ESTADOS UNIDOS é INGLATERRA y tenemos á disposicion de los interesados MILLARES de CERTIFICADOS de todas partes del mundo.

Unicos Agentes introductores: **MATTHEW, PINSENT Y Ca**

134—MISIONES, 136— MONTEVIDEO

AGENTES EN CAMPAÑA—**Santa Lucía,** Luis Besio—**Florida,** J. A. Reyes y C.ª—**La Cruz,** Cárlos Vanoelli—**Sarandí Grande,** N. T. Ecarego—**Durazno,** Trifon Suarez y C.ª—**San José,** Gregorio Abeta—**Porongos,** Pedro Cousté—**Rosario Oriental,** Pedro Inderi é hijos—**Colonia,** M. C. Perez y C.ª—**Carmelo,** Primo Diaz—**Nueva Palmira,** Fernandez y C.ª **Mercedes,** Antonio Battro—**Nuevo Berlin,** J. Pigrau y C.ª—**Fray Bentos,** N. Bollo y C.ª **Paysandú,** Juan Cerrochi—**Salto,** Jorge [illegible] Dickinson.

PRECIOS EN TODA LA REPÚBLICA—**Por cajon entero, 30 pesos—Por paquete grande, 3 pesos—Por paquete chico, 50 centésimos** 160.dpm



Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

SAPOCETI

de **GUERLAIN** de

PARIS

EL ÚNICO JABON QUE NUNCA SE ENRANCIA

y que, por esta sola razon,

no puede nunca dañar al Cutis.

FOLLETIN

EUGENIO SUE

LA ENVIDIA

FEDERICO BASTIEN

—De repente, prestando atencion y deteniéndose bruscamente:

—¡Juan Francisco, ha escuchado Vd.?....

—Sí.... señora.... bastante léjos aún.....

—¿Qué ruido es eso?

—Viene de la salida del barranco.... es el galope de un caballo en el bosque.... tal vez sea el guarda mayor del señor Marqués.... que inspecciona sin duda para saber si los guardas hacen sus correrias....

El colono, hombre robusto, habia andado tan de prisa, que cuando llegó por fin á la extremidad del bosque, sudaba á mares, mientras que María se extremecia; la parecia sentir que toda su sangre se refluia en el corazon.... y se helaba....

—Ahora, señora, vamos á tomar esta vereda del bosque la cual ataja [illegible]... y nos conducirá en derechura al poste de Cuatro Brazos.... Solo es menester que guarde Vd. su cara con las manos, poniendo mucho cuidado, porque en el monte que vamos á atravesar hay acebos terriblemente fuertes que pinchan.

En efecto, despues de andado un buen trecho del monte, las manos delicadas de María, que estendian hácia adelante, estaban desgarradas y ensangrentadas por las puntas aceradas de las hojas de los acebos....

Mas la jóven nada sintió.

—Esas balas, decia para sí ¿para qué serian esas balas?....¡Oh! no quiero pensar en ello.... sucumbiria.... de espanto, y tengo necesidad de todo mi valor....

En este momento el galope del caballo que se habia oido de léjos, se aproximaba cada vez mas....

Despues cesó repentinamente, como si el ginete le hubiese hecho marchar al paso, para subir la pendiente cuesta.

El colono y María Bastien, saliendo luego del espeso monte que acababan de atravesar, se encontraron en una plazuela redonda, cuyo centro ocupaba el poste; cada uno de sus brazos correspondia á inmensas calles de árboles que se prolongaban hasta poderse de vista por medio del bosque: su superficie, alternativamente cortada por las demás sombras de los árboles y por los claros resplandores de la luna, ofrecia estraños contrastes de luz y de oscuridad.

—A veinte pasos de aquí está la cumbre de la cuesta por donde he visto yo entrar al señor Federico en este soto que circuye el camino, dijo el arrendatario indicando á María Bastien un bosque de pequeñas encinas; yo voy á dar vuelta al cercado por la inversa....y no podremos ménos de encontrarle si está todavia en él.... En caso de que le hallase ántes que Vd., le diré que quiere Vd. que abandone al momento su afuste....¿no es esto, señora? añadió el colono en voz baja.

María le hizo con la cabeza un signo afirmativo, y entró en el cercado con terrible afliccion, mientras que Juan Francisco se alejaba.

Oyó entónces resonar sobre el empedrado de la cuesta el paso de un caballo....

El ginete era Raul de Puente-Brillante que tomó este camino al salir del subterráneo de la Copa Vieja.

Federico, que conocia los rodeos del bosque, cortando rectamente por medio de él, adelantó mucho al jóven Marqués en el paso de la cuesta, paso indispensable para volver al castillo.

Raul, á quien los singulares sucesos de la tarde, habian caido en gracia, cantaba silvando una aria de caza mientras que su caballo subia lentamente la parte mas penosa de aquel parage.

María con ansiedad siempre creciente iba adelantándose por medio del soto.

Pronto llegó á un claro grande alumbrado por la luna.

En medio de este espacio se elevaba una encina inmensa; el espeso musgo y los residuos de las hojas esparcidas por el suelo, que mitigaban el ruido de los pasos, permitieron á la jóven el acercarse sin atraer la atencion de su hijo, á quien ella divisaba, medio oculto en el enorme tronco de la encina.

El incidente que pasó en seguida, tan rápido como el pensamiento, es menester resignarse á contarlo estensamente por no ser posible dar una idea exacta de la velocidad con que se verificó tamaña peripecia.

Federico, atento y profundamente absorto, no habia visto ni oido la aproximacion de su madre, cuyas pisadas se deslizaban suavemente por el musgo; con la cabeza desnuda y descansando una rodilla en tierra, tenia la escopeta medio inclinada, como si únicamente estuviese aguardando el momento extremo de apoyarla sobre el hombro para disparar.

Aunque la desgraciada madre hizo repetidos esfuerzos para alejar de su mente toda idea siniestra.... se habia extremecido sin embargo de estupor algunas veces, al acudir al bosque pensando en la posibilidad de un suicidio.... temor horrible despertado en su corazon por los diversos incidentes de los dias anteriores; pero cuál no seria la alegria de la señora Bastien, cuando al ver la postura de su hijo creyó justificadas las suposiciones del colono, y que se traba solamente de una peligrosa caceria en velado.

Al punto la jóven madre, poseida de ciego arrebato de felicidad y de ternura, se arrojó de un salto sobre su hijo con cierta especie de frenesí, sin pronunciar una palabra.

Y esto precisamente en el momento mismo en que Federico, inclinando la escopeta, murmuraba con voz sardónica y feroz: Hola.... el señor *Marqués!*

En efecto, Federico acababa de ver, á diez pasos de él adelantarse alumbrado enteramente de la luna, y descubierto hasta la mitad del cuerpo, por causa de un claro del soto, á Raul de Puente-Brillante, que subia siempre la cuesta con su caballo al paso.... y continuaba silbando la cancion de caza.

El movimiento de la señora Bastien fué tan instantáneo y tan impetuoso, que la escopeta de Federico se desprendió de sus manos, en el instante que iba á hacer fuego.... y cayó sobre el musgo del terreno.

—¡Mi mamá!.... [illegible] Federico, petrificado.

Este cambio de situacion tan rápido como el rayo habia pasado casi en silencio.

El sonoro paso del caballo de Raul de Puente-Brillante y el sonido de la aria de caza que silbaba, habian confundido en parte el ruido causado por la señora Bastien.

Sin embargo, el jóven Marqués deteniéndose un poco mas allá del claro que le habia puesto en evidencia, dejó de silbar, se inclinó sobre la silla del caballo, y dijo con voz firme:

¿Quién vá?

Despues prestó de nuevo atencion.

María, que acababa de descubrir el terrible misterio de la presencia de su hijo en el bosque, tapó con su mano la boca de Federico, envolviéndole entre sus brazos.... y escuchó suspendiendo la respiracion.

Raul de Puente-Brillante, no recibiendo contestacion, se enderezó sobre los estribos para ver de mas alto y mirar al lado de la gruesa encina en que habia oido un ligero ruido.

Por fortuna la sombra espesa proyectada por aquel árbol enorme, y la altura del soto que limitaba el camino por la otra parte del claro, ya pasado por el Marqués, le impidieron descubrir cosa alguna.

Habiendo escuchado todavía durante algunos segundos, y no sospechando Raul de su incógnito enemigo le hubiese ganado la delantera, volvió á hechar su caballo al paso, y dijo para sí:

—Es algun vicho que habrá brincado del susto en medio del monte....

Poco despues la madre y el hijo, mudos é inmóviles, helados de espanto y apretados el uno contra el otro oyeron al jóven Marqués empezar de nuevo á silbar su aria de caza.

Este ruido se fué debilitando cada vez mas, muy luego se perdió á lo lejos en el gran silencio del bosque.

CAPITULO XVI

María Bastien no podia dudar ya del proyecto de Federico, pues lo habia visto apuntar á Raul de Puente-Brillante, diciéndole:

—Hola! el señor Marqués....

Esta acecho parecia á la vez tan cobarde y tan horrible á la desventurada madre, que, á pesar de la evidencia de los hechos dudaba aun de tan espantoso descubrimiento.

Federico se habia levantado bruscamente despues del primer asombro que le causó la vista y el abrazo de su madre en pié, con los brazos cruzados sobre el pecho, los ojos fijos y sombríos, las facciones pálidas y lívidas, que la claridad de la luna hacia resaltar aun mas, permanecia mudo é inmóvil como un espectro....

—Federico.... le dijo la señora Bastien, cuyos lábios temblaban tan fuertemente que hacia una pausa á cada palabra.—¿Qué haces aquí hijo mio?

El adolescente permaneció silencioso.—No me respondes!.... tus ojos están fijos y espantados.... hijo mio.... la noche pasada.... te he oido.... has estado agitado.... sufres hace algunos dias.... que habia sido motivado por un acceso de fiebre.... una especie de delirio.... y la prueba es que tú aun estabas solamente como lo hallas.... Estás como si salieses de un sueño.... ¿no es verdad Federico?

La señora Bastien cerrando voluntariamente los ojos, ántes de persuadirse de una realidad terrible, trataba de convencerse de que Federico no gozaba completamente de su razon.

—Si, estoy seguro, repuso, que ni aun sabes lo que ha sucedido desde que saliste de casa.... ¿no es verdad? ¡No me respondes nada!.... ¡oh! ya lo entiendo, tu pobre cabeza está turbada todavia. Vuelve en tí hijo mio, cálmate.... ¡Dios mio!.... ¿no me reconoces? Soy yo.... soy tu madre....

—Te reconozco, mamá....

—¡En fin!

—Tengo toda mi razon....

—¡Ah!.... Sí, ahora, gracias á Dios.... pero hace un poco....

—La he tenido siempre.

—No, hijo mio, no....

—Se muy bien lo que estoy....

—Si, ahora que ya me reconoces.... pero hace poco....

—Te digo mamá, porque he venido aquí.... A diez pasos del poste de las Cuatro Brazos.... y á ... esperar.... con balas en mi escopeta....

—¡Ah!.... bien.... eso es.... entónces, dijo la desdichada madre fingiendo hallarse tranquilizada. Juan Francisco el arrendatario no me habia engañado, me lo habia dicho muy bien.

—¿Qué es lo que habia dicho bien?

—Que venias á ponerte en espera.... porque al caer la tarde te habia visto entrar en este bosquecillo con tu escopeta, y aun me ha dicho: ¡Calla! mira, Federico, que sin duda va á ponerse en espera en el bosque de Puente-Brillante. En cuanto supe esto.... juzga cuál seria mi inquietud.... He corrido inmediatamente con Juan Francisco.... porque ya conoces que no podia ménos de alarmarme con tu loca imprudencia.... hijo mio.... porque los guardas del señor Marqués....

Estas palabras: el *señor Marqués,* hicieron saltar á Federico de su calma espantosa, apretó los puños con furor, y esclamó mirando á su madre con una espresion feroz:

—Es á la espera del señor Marqués.... á lo que yo he venido.... ¿lo oyes, mamá?

—No, Federico, respondió la desventurada madre temblando con todo su cuerpo, no, no digo.... y por otra parte, ¿qué entiendo yo de términos de caza?

—¡Ah! dijo Federico con espantosa sonrisa, voy á hacerme comprender. Sabiendo que el señor Marqués debia pasar por aquí.... esta noche.... he cargado mi escopeta con balas y he venido á emboscarme detrás de este árbol para matar al señor Marqués cuando pasase por aquí.... ¿lo entiendes ahora, mamá?

Al oir Mma. Bastien estas terribles palabras tuvo un momento de vértigo, y en seguida esfuerzo heróico. Apoyando una de sus preciosas manos en el hombro de su hijo, le puso la otra sobre la frente diciéndole con aparente calma y fingiendo hablarse así misma:

—¡Qué ardiente está todavía su pobre cabeza.... todavia está en el delirio de la fiebre!.... ¡Dios mio, Dios mio! Dios mio!.... ¿Cómo podré decidirle á que me siga?

Estupefacto al principio Federico al oir el lenguaje y la tranquilidad aparente de su madre, despues de la terrible confesion que acababa de hacerle en la exasperacion de su odio, esclamó:

—Te digo que tengo toda mi razon, mamá.... es á tí tanto como á mí á quien quiero vengar, y mi odio.... es....

—Si, si, hijo mio, te creo.... dijo Mma. Bastien interrumpiéndole y demasiado asustada para notar las últimas palabras de Federico. En seguida besándole en la frente, añadió con ese tono que se emplea cuando no se quiere contrariar á un loco: Si, ciertamente, tienes razon.... y por eso vas á venir conmigo; se hace tarde, y hace mucho tiempo que estamos en este bosque....

—El sitio es bueno, dijo Federico con voz sorda, yo volveré.